

CM

CALLE MAYOR 783

Revista quincenal de Tierra Estella
Del 19 de abril al 2 de mayo de 2024

EL AYUNTAMIENTO DE ESTELLA-LIZARRA RECUERDA A LA FIGURA ILUSTRE DE FRAY DIEGO

HUERTA URBANA

La Asociación de Vecinos de Lizarra recibe la cesión municipal de varias parcelas.

‘UN PASEO POR..’

Arizaleta (valle de Yerri).

PRIMER PLANO

Entrevista al ciclista estellés Unai Esparza.

**Por amplia demanda
de nuestros clientes,**



S

**necesitamos pisos
en venta y alquiler.**

 Inmobiliaria Sarasate

 @inmobiliaria_sarasate

ESTELLA C/ San Andrés, 3 • T. 948 555 464 • PAMPLONA Avda. Pío XII, 18 • T. 948 596 339
estella@inmosarasate.com • www.inmosarasate.com

ESTAMOS ULTIMANDO NUESTRO ESPECIAL

BODAS & COMUNIONES

... Y NO PUEDES FALTAR.

SI QUIERES QUE TU EMPRESA, SERVICIO,
RESTAURANTE, COMERCIO...
APAREZCA EN ESTE MONOGRÁFICO,
PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS:

T. 948 55 44 22 - 669 228 819

Y SI VAS A HACER LA COMUNIÓN O ESTÁS PREPARANDO TU BODA,
NO TE LO PIERDAS, VAS A ENCONTRAR MUCHA INFORMACIÓN INTERESANTE.





NUESTRO NÚMERO 783

EN RECUERDO DE FRAY DIEGO

Este número de la revista Calle Mayor rinde homenaje al estellés ilustre fray Diego de Estella. El Ayuntamiento de Estella-Lizarra iniciaba estos días la programación dedicada a su vecino, nacido un 13 de abril hace 500 años.

Recogemos imágenes de la celebración, que contó también con visita guiada, y las colaboraciones que realizan Jesús Llanos y Gregorio Díaz Ereño sobre el personaje y sobre la casa en la que fray Diego vivió, la actual casa de cultura que lleva su nombre.

En este 783 le llega el turno a Santos Mauleón, concejal de Presidencia, Personal y Seguridad Ciudadana, como cierre del bloque de entrevistas a los diferentes presidentes de áreas municipales en el Ayuntamiento de la ciudad del Ega, que Calle Mayor realiza desde el inicio de la nueva legislatura. Mauleón se refiere a la plantilla orgánica municipal, aprobada en el último Pleno, y a otras cuestiones vinculadas son sus competencias y responsabilidades.

En la sección 'Un paseo por...' presentamos al concejal de Arizaleta, en el valle de Yerri, y en la sección de entrevistas de Primer Plano, el ciclista Unai Esparza comparte su experiencia deportiva en su recién iniciada trayectoria como profesional con el equipo Illes Balears-Arabay.

Todo esto y mucho más, en las siguientes páginas.

CM regresa en quince días. ¡Hasta entonces!



*Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones,
pero no necesariamente se identifica con todas
las de sus colaboradores y entrevistados*



www.revistacallemayor.es



revista
CALLE MAYOR

C/ García El Restaurador, 10-2º D.
31200 Estella-Lizarra. NAVARRA

 oficina@callemayor.es
 948 55 44 22
 RevistaCalleMayor
 www.revistacallemayor.es

PUBLICACIÓN QUINCENAL
DE INFORMACIÓN GENERAL
DE TIERRA ESTELLA
AÑO XXXIII

Director
Andrés Alonso Benito

Redacción
M^a Puy Rodríguez Gómez
Vanesa Lazcano Sola

Fotografía
Javier Muñoz
Archivo Calle Mayor

Diseño y maquetación
Félix Iruzubieta Magaña
Alfredo de los Ojos San José
Luis Imaicela Jaramillo

Internet
Eneko Erce García
Maribi Benito Martín
Sergio San Vicente Astarriaga

Publicidad
Jorge Andueza Díaz

Colaboración
Haritz Cobos Legaria
Enrique Aldaz Villar

DEPÓSITO LEGAL NA. 1071.- 1992

**calle
mayor**
COMUNICACIÓN + PUBLICIDAD

 cm@callemayor.es
 948 55 44 22
 calle.mayor
 CalleMayorPublicidadyComunicacion
 www.callemayor.es

Miembros del Ayuntamiento de Estella-Lizarra, con la alcaldesa, Marta Ruiz de Alda, en el centro, junto con el parlamentario socialista Ibai Crespo (tercero por la izquierda) y Jesús Llanos, autor de la tesis sobre fray Diego (primero por la derecha).



CULTURA

Homenaje a fray Diego por sus 500 años

La ciudad del Egá rinde homenaje al estellés ilustre, predicador y escritor con motivo del quinto centenario de su nacimiento

La casa de cultura Fray Diego, Palacio de los San Cristóbal, donde vivió fray Diego de Estella, en plena calle de la Rúa, fue testigo el sábado 13 de abril del homenaje que el Ayuntamiento de Estella-Lizarra le brindó con motivo del quinto centenario de su nacimiento. Diego de San Crhistoval Cruzat nació en Estella el 13 de abril de 1524 y falleció en Salamanca en 1578. Su ciudad natal recordaba su figura en un acto público y a través de un amplio programa de actividades que se desarrollará a lo largo de los próximos meses.

El acto institucional, celebrado el mismo día del nacimiento de fray Diego, contó con la participación de músicos en el bello patio de la casa, que interpretaron la Marcha San Andrés, y con la asistencia de miembros del Ayuntamiento, con la alcaldesa de la ciudad, Marta Ruiz de Alda al frente, y la concejala de cultura implicada directamente en toda la celebración, Ana Duarte. Acompañaron también otros ediles del grupo municipal y representantes del resto de partidos políticos, personas involucradas para que la figura de Fray Diego sea más conocida entre los estellese y vecinos y vecinas de la ciudad.

El acto contó con las intervenciones de la alcaldesa y de la concejala de Cultura, además de intervención de Jesús Llanos, quien firma la tesis sobre las traducciones de la obra principal de Fray Diego de Estella, 'Libro de las vanidades del mundo'. Durante el acto se mostró la placa que recordará a fray Diego y que se colocará en la casa de cultura.

Para terminar la mañana, la historiadora Elba Martínez guio una visita por las diferentes estancias del palacio de los San Cristóbal, actualmente casa de cultura que lleva el nombre de Fray Diego, centro neurálgico de la vida cultura en la ciudad, en un lugar todavía por definir.

El programa de actividades en conmemoración del quinto centenario del nacimiento de fray Diego de Estella tuvo como punto de partida oficial el acto del día 13, pero comenzó efectivamente jornadas antes, el jueves 11, con la conferencia que Jesús Llanos ofreció so-

Una visita guiada por Elba Martínez puso fin a la mañana de celebración en la casa de cultura



Exposición en la biblioteca

Durante todo el mes de abril, dos mesas habilitadas en la planta principal de la biblioteca de Estella albergan toda la bibliografía y documentación que la biblioteca tiene sobre fray Diego, su obra y otros libros que hablan sobre él. En total son quince libros y documentos que merecen la atención, entre ellos la tesis de Jesús Llanos titulada 'Fray Diego de Estella y las versiones inglesas de El libro de la vanidad del mundo'.



Momento de la visita.



Música, baile y gigantes.



Imagen del patio de la casa de cultura durante el acto.

bre la vida y obra de fray Diego y sobre sus investigaciones, que dieron como resultado su tesis doctoral. Tomó el relevo el ponente Iñaki Urricelqui Pacho, técnico del Museo del Carlismo quien ofreció la conferencia titulada 'Un proyecto escultórico inacabado en torno al IV centenario de Fray Diego de Estella (1923)' y que ofreció el viernes 12.

Durante el mes de abril, la biblioteca de Estella alberga una colección de obras de Fray Diego y de autores que han escrito sobre él. El jueves 9 de mayo está prevista la presentación de la publicación conmemorativa de fray Diego y el Museo

Gustavo de Maeztu rendirá homenaje durante el verano, desde el 6 de julio hasta el 29 de septiembre, a la obra de Javier Ciga, autor de un retrato de fray Diego. La muestra llevará por título 'Javier Ciga, figuración y esencia'.

El Museo reservará al centenario su espacio 'Sugerencias', en el zaguán del edificio, y organizará teatralizaciones y un concierto a finales de septiembre. Además, las visitas teatralizadas que el Ayuntamiento organiza en el barrio monumental en septiembre irán dedicadas este año a la figura de fray Diego de Estella.

>>>



INSCRIPCIONES
ciclos medios y superiores
29 de ABRIL al
10 de MAYO

¿Has pensado en hacer FP?



POLITÉCNICO ESTELLA

Amplia oferta de **CICLOS MEDIOS, SUPERIORES, BÁSICOS, FP ESPECIAL Y CURSO DE ESPECIALIZACIÓN** en las familias de:

- ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN
- COMERCIO Y MARKETING
- ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA
- FABRICACIÓN MECÁNICA
- HOSTELERÍA Y TURISMO
- INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES
- INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO
- SANIDAD
- SERVICIOS SOCIOCULTURALES Y A LA COMUNIDAD

Toda la información en politecnicoestella.educacion.navarra.es



Testimonios

¿Qué ha supuesto para la ciudad del Ega la figura ilustre de fray Diego de Estella? ¿Por qué hay que divulgar su figura y recordarle?



MARTA RUIZ DE ALDA

Alcaldesa del Ayuntamiento de Estella-Lizarra

“Lo que engrandece a una ciudad son sus gentes. Fray Diego forma parte de nuestra historia y de nuestra cultura. Fue una figura transgresora, fue fraile y luego perseguido por la Inquisición. Y sus obras han perdurado en el tiempo. Desde el Ayuntamiento tenemos el deber de que estas figuras ilustres no se queden en el olvido y que se recuerden. Hemos querido hacer un programa fácil de seguir por parte de todos los públicos, con charlas y visitas teatralizadas para acercar a fray Diego a la gente. Para que trasciendan cuestiones como su vinculación con la casa de la Cultura, en definitiva, que se le conozca mejor”.



ANA DUARTE

Concejal de Cultura del Ayunt. de Estella-Lizarra

“Fray Diego ha sido todo un descubrimiento porque conocimiento de él teníamos, pero ahora hemos profundizado en este quinto centenario y gracias a grandes profesionales conocedores de la figura, como Jesús Llanos, y a diferentes asociaciones que han participado y nos han ilustrado. La figura de Fray Diego aportó muchísimo en su época. Ha tenido repercusión en Estella, ha sido un estellita que nació y vivió en Estella y que hace referencias a las costumbres de la ciudad en sus obras, obras con una repercusión grandísima traducidas a muchísimas lenguas. Considero que es un estellés universal, quizá el que más, y tenemos el deber moral de recordarlo”.



JESÚS LLANOS

Autor de la tesis sobre Fray Diego

“El cambio en el nombre de Diego de San Cristóbal por Diego de Estella, supone un antes y un después en la difusión mundial de nuestra ciudad, en siglos en que nuestro potencial económico o cultural no nos habría situado en el mapa, y en tierras donde antes de la globalización no era posible llegar. Es algo que no se entiende desde la perspectiva de la ciudad actual, pero si nos situáramos un siglo atrás, como sucedió en las celebraciones de 1924 por el cuarto centenario del nacimiento, percibiríamos lo trascendental que es su figura para dar a conocer nuestra localidad, no a nivel nacional como ocasionaron otros eventos, sino por el mundo”.

HOME
YOGA ☸ DANZA ☸ LNT®
CENTRO ESPECIALIZADO

Calle Fray Diego, 11. Estella-Lizarra T. 696 018 757
www.homedanzayogaIntestella.com

MRW
Nos movemos por ti

T. 948 555 091
Plaza Azucarero, 5 - 31200 Estella

mrwestella@yahoo.es
www.mrw.es



CAMINO PAREDES

Directora del Museo Gustavo de Maeztu

“En estos tiempos, en pleno siglo XXI, cuando todos miramos el presente y, sobre todo, ansiamos un futuro importante, a veces es bueno detenerse y mirar hacia el pasado, porque la memoria es importantísima. Una ciudad sin memoria ni pasado es una ciudad que habita en el desierto. Me parece importante recordar, recordar y reevaluar la dimensión intelectual, humana, filosófica e intelectual de un personaje tan extenso y prolijo como fray Diego.

Estella es una ciudad que tiene vestigios artísticos extraordinarios, un patrimonio que la enorgullece y un patrimonio también humano que ha jalonado su historia. Por eso hoy en día, la ciudad se merece un tributo al recuerdo de sus personas y sus aportaciones. Fray Diego es un estellico que se convirtió en universal y la gente joven tiene que tener esa constancia. La divulgación y el recuerdo a su figura servirá para que la gente piense y sepa quien fue fray Diego”.



MARIVÍ OTT

Coordinadora de la casa de cultura Fray Diego

“Creo que fray Diego es un gran desconocido para nosotros y este quinto centenario va a permitir que los ciudadanos lo pongamos en valor. Gracias a la divulgación de su figura, la gente se está dando cuenta de la importancia de la figura para nuestra ciudad. Como nos lo hizo saber Jesús Llanos en su conferencia, sus escritos tuvieron una gran influencia en su tiempo, fray Diego estuvo muy bien considerado y sus obras tuvieron mucho valor.

Personalmente, tantos años trabajando en la casa de Fray Diego, siempre ha despertado en mí gran curiosidad. Creo que fue un personaje muy relevante y en ocasiones abro su libro y leo pequeños fragmentos. Lo tengo muy presente en mi trabajo y vida cotidiana porque fray Diego da nombre a esta casa, que fue su casa”.



JOSEBA OCÁRIZ

Bibliotecario

“Para la mayoría de la gente Fray Diego es una dirección, es una calle y una casa de cultura, por eso este quinto centenario sirve para que la gente sepa quién fue y lo que supuso en su tiempo. Fue un personaje muy importante hace 500 años, un hombre estellés hijo de una de las mejores familias del Estella y Navarra que se hizo franciscano y se relacionó con reyes, obispos y papas y que dejó una gran obra escrita. El nombre de Estella va unido al suyo.

Desde la biblioteca de Estella se ha recopilado toda la información que tenemos. Fue un hombre muy dedicado a los sermones en un momento en que la mayor parte de la gente era analfabeta y la única comunicación, en castellano no en latín, fueron los sermones. Los sermones eran los pocos mensajes estructurados que llegaban a la gente y por eso eran importantísimos. Es merecido recuperar su historia y lo qué significó”.

Bar
Volante
Restaurante

Travesía de Merkatondoa,1
31200 ESTELLA (Navarra) T. 948 555 695
www.barrestauranteevolante.com

COCINA TRADICIONAL
ALMUERZOS · MENÚ DEL DÍA
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA
MENÚS CONCERTADOS Y CELEBRACIONES

ESPECIALIDADES:
AJOARRIERO
MERLUZA A LA KOSKERA
CHULETÓN


cactus
peluquería

Plaza Santiago, 11 bajo T. 948 554 174
Estella-Lizarrá

COLABORACIÓN

Fray Diego de Estella

por Jesús Llanos



Jesús Llanos es doctor en Filología Inglesa con una tesis titulada 'Versión inglesa del libro La vanidad del mundo', la publicación más conocida de fray Diego de Estella. Llanos ofrece en el siguiente texto información sobre la vida y obra del estellés ilustre.

Diego de San Christoval Cruzat, fray Diego de Estella, nació en la ciudad navarra de Estella, en el valle del río Ega, en 1524. Sus padres fueron don Diego de San Christoval Ballesteros y Eguía, y doña María Cruzat y Jasso, pertenecientes ambos a familias de rancio abolengo en Castilla y Navarra. Su familia tenía una gran importancia dentro de la vida social de la ciudad, y tanto su abuelo como su tío tuvieron puestos de gobierno en la misma. Como queda evidenciado en varios documentos de la época, la familia de Fray Diego, y él incluido como delatan sus actos, estaba repleta de temperamentos impulsivos y de mando, algo atribuible a un cacicato de viejas raíces en Estella y al devenir de los tiempos renacentistas.

Diego de San Christoval Salió de Estella para estudiar, probablemente Teología, en Salamanca, donde habría de sobresalir en la cátedra, en el púlpito y en los escritos. Fray Diego compartió años allí con Fray Luis de León, Melchor Cano, Francisco de Vitoria, Bartolomé de las Torres y Domingo y Pedro de Soto. Finalmente, contra la voluntad de sus padres, hizo profesión religiosa. Su decisión, aparte de motivaciones personales, tampoco puede extrañar. Fray Diego tenía un precedente religioso familiar muy estimable. Uno de sus parientes, Diego de Eguía, hermano del célebre impresor Miguel

de Eguía, había sido sacerdote jesuita de gran santidad y confesor en Roma de San Ignacio de Loyola.

En 1552 fray Diego acompañó a doña Juana, hermana de Felipe II, Infanta de las Españas y Princesa de Portugal, en su estancia en la nación vecina tras su boda con don Juan. Posiblemente el viaje del estellés fue realizado a petición de Ruy Gómez de Silva, Príncipe de Ebolí. Allí preparó fray Diego la publicación de su primera obra, 'La vida de San Juan Evangelista', panegírico, más que biografía, del discípulo amado, dedicado a la reina de Portugal, doña Catalina de Austria, hermana de Carlos V. Como en todas las obras de fray Diego abunda el afán didáctico, tomando una idea y contemplándola de mil diversas maneras, hasta que el autor da salida a toda su devoción. Este método de predicación estaba altamente considerado en su época, y se probaba como enormemente efectivo.

Se desconoce el tiempo exacto de permanencia de fray Diego en Portugal, aunque se cree que fue alrededor de dos años. Seguramente fue durante su estancia en Portugal y quizás en Toledo, donde preparó la edición de su segunda obra, 'El libro de la vanidad del mundo', que salía a la luz en 1562, dedicada a doña Juana, la misma a la que había tratado en Lisboa.

Entre los años 1565 y 1569 encontramos a fray Diego en Madrid, como pre-

dicador de la Corte de Felipe II, habiendo quien opina que ostentaba ese título desde 1561. Allí probablemente disfrutó de los cargos de predicador, consultor y teólogo de Rey, e incluso se ha especulado con la posibilidad de que se le hubiera hecho Obispo si fray Diego no se hubiese resistido siempre a tan alta dignidad, a pesar de las instancias de uno de sus máximos valedores, el ilustre estadista Cardenal Granvela.

Pero no todo fueron honores. En los años de estancia en Madrid como predicador de Corte, mantuvo una pugna con el Obispo de Cuenca, fray Bernardo de Fresneda, que le llevó a una enemistad con Felipe II, origen de posteriores problemas con los censores católicos. Lo que en un principio surgió como una disputa por la posición ante el Rey, aderezada por la proyectada reforma de los franciscanos conventuales, derivó en una agria polémica en la que fray Diego incluyó el tema de la necesaria residencia, lo que le ocasionó la animadversión de varios preladados. En el transcurso de estas querellas, y siempre manteniéndose fiel a su convicción de desprecio de las vanidades del mundo, fray Diego atacó la propia vanidad de Felipe II, manifestada en el enorme despendio que para las arcas del país suponía la construcción del monasterio del Escorial.

Tras sus ataques al Rey, fray Diego quedó recluido en un convento de su orden,

perdiendo asimismo el puesto de predicador en la Corte. Los últimos años de su vida los habría de pasar retirado en el convento de San Francisco de Salamanca. Aquí se dedicó al ejercicio de la predicación, atendiendo a la propia Santa Teresa en 1573, y a la composición de sus obras.

Corrían tiempos decisivos para la historia espiritual de España. El impacto producido por el surgimiento de focos protestantes en Valladolid y Sevilla fue extraordinario. En esta situación, complicada por sus enfrentamientos personales con el Rey un gran número de preladados, fray Diego de Estella sacaba a la luz en dos partes, en 1574 y en 1575, en Salamanca, su obra 'In sacrosantum Iesu Christi Domini Nostri Evangelium secundum Lucam, enarrationum', o comentarios al Evangelio de San Lucas. En la misma Alcalá, donde en principio se había aprobado la obra, encontrándola "muy católica y provechosa y en particular para los predicadores", algunos teólogos se escandalizaron de "treinta y siete o treinta y ocho proposiciones francamente hereéticas". Los inquisidores de Sevilla la censuraron con los primeros ejemplares puestos a la venta, prohibiendo su circulación, y decomisando seiscientos volúmenes en Sevilla. Se condenaron en total ochenta hojas, que fueron cortadas, quizá en el más curioso monumento al delirio expurgatorio, que tantos estragos hizo en la época de la Contrarreforma.

Al mismo tiempo que revisaba su obra censurada, y mientras una edición prohibida circulaba por el norte de España, fray Diego preparaba otras dos obras. La primera sería sus 'Meditaciones' (1576), una franciscana filosofía del amor en cien meditaciones estructuradas en forma trinitaria llenas de noeplatonismo. La segunda obra, dedicada a los predicadores, sería el 'Modus Concionandi' (Salamanca, 1576).

En 1578 llegó la sentencia sobre 'Enarraciones'. Por lo visto, las correcciones no satisficieron a los inquisidores, los cuales prohibieron de nuevo la circulación de la obra. Este último golpe inquisitorial ocasionó serios disgustos a fray Diego, quien murió hacia el mes de agosto de 1578. A partir de aquí, y debido a una acumulación de procesos e incidentes que llegaron a crear una sombra sobre el estellés, y a la importancia dada en su época a la acusación de herejía, llega a España el silencio sobre su figura.

Sin embargo, de la difusión posterior de este autor dan noticia no sólo los más grandes predicadores de su tiempo y autores como San Francisco de Sales o Robert Parsons, sino también las más de cien ediciones de sus obras, así como las distintas traducciones de sus obras a lenguas tan diversas como el italiano, alemán, polaco, checo, mejicano indígena, francés, árabe, inglés, etc. En la actualidad son las traducciones inglesas las que revelan con más pre-

En la actualidad son las traducciones inglesas las que revelan con más precisión la magnitud de la figura de fray Diego, alabando tanto su compromiso como su ascetismo, elevaciones místicas y habilidad retórica

cisión la magnitud de la figura de fray Diego, alabando tanto su compromiso como su ascetismo, elevaciones místicas y habilidad retórica. Ejecutadas entre otros por autores como el renombrado mártir, escritor y poeta jesuita Robert Southwell, la propia realización de estas traducciones, utilizadas tanto por los anglicanos, en forma adaptada, como por los católicos en su apostolado entre la nobleza británica, distribuidas en este caso a través del contrabando, revelan la posición de autor en Europa en su época y siglos posteriores.



LÁCAR

Ref. 2293



¡OBRA NUEVA!

Unifamiliares adosados, en un entorno tranquilo y con fácil acceso a autovía A12. Dos viviendas distribuidas en planta baja y 1ª. En la PB. Amplio salón-comedor con salida al jardín, cocina, 1 aseo y garaje. En planta 1ª 4 habitaciones y 1 baño completo. Calefacción por aerotermia. Excelente calidades. Entrega finales de agosto de 2024.

170.000€ +iva

ESTELLA

Ref. 2351



Te presentamos este piso para entrar a vivir reformado, con garaje y con trastero de 16 m² (opcional), en el barrio San Miguel. 115 m² de vivienda distribuidos en 3 habitaciones, 2 baños completos, cocina independiente con despensa y un salón comedor amplio con mucha luz y salida a una terraza de unos 27 m², donde podrás disfrutar con tus amigos y tu familia en cualquier época del año. Sólo ven a verla y... ¡te verás viviendo en ella!

Antes 219.000€ | AHORA 209.000€

ESTELLA

Ref. 2291



Piso con excelente ubicación, a metros de la plaza de Los Fueros. Se distribuye en 3 dormitorios (2 de ellos con armario empotrado), 1 baño con plato de ducha, cocina con salida a pequeña terraza, salón-comedor amplio y despensa. Instalación de gas natural. Ascensor a pie llano nuevo sin barreras arquitectónicas.

Antes 135.000€
AHORA 125.000€

MENDAZA

Ref. 1255



Casa muy acogedora, con tejado y ventanas reformados, está para entrar a vivir, se distribuye en 3 habitaciones, 1 baño, cocina montada y salón, vistas despejadas y recibe luz todo el día. Además cuenta con un garaje, un txoko y despensa. Muy cerca del Camping de Acedo. ¡Oportunidad!

Antes 90.000€
AHORA 75.000€

Lunes a viernes
9:30 a 13:30 h.
16:30 a 19:30 h.

Sábados
10:00 a 13:00 h.
Con cita previa



Paseo Inmaculada, 33
ESTELLA
T. y F. 948 550 844

info@inmoazcarate.com
www.inmoazcarate.com

COLABORACIÓN

Descripción artística del Palacio de los San Cristóbal

por Gregorio Díaz Ereño



El Palacio de los San Cristóbal, actual casa de cultura, fue la casa familiar en la que vivió fray Diego de Estella. El historiador Gregorio Díaz Ereño, actual director del Museo Jorge Oteiza, realiza en el siguiente artículo una descripción artística de uno de los edificios patrimoniales más importante de la ciudad del Ega, ubicado en la calle La Rúa.

El siglo XVI representa para Navarra, y en particular para Estella, la constatación de la vivencia de un siglo de prosperidad. Finalizada la guerra civil, que asoló el territorio navarro durante el siglo XV, se vivirá a lo largo del XVI un periodo de paz que facilitará la recuperación económica, lo que redundará en un aumento de la población y una reactivación cultural y artística.

Un testimonio de dicho esplendor cultural vendrá dado por el Estudio de Gramática, auspiciado por el propio municipio, que contará con figuras del prestigio de Juan de Cemboriain o el portugués Francisco Barbosa.

Otro de los hitos que reflejan la estabilidad y prosperidad de la ciudad del Ega será la instalación en 1546 de una imprenta, la tercera de Navarra. Será Miguel de Eguía, estellés que había participado en Alcalá de Henares en la impresión de la Biblia Políglota y en la Gramática de Nebrija, el artífice de tal empresa. De sus talleres salieron libros de Filosofía, Música, Liturgia y Humanidades alcanzando gran fama por sus ediciones de Erasmo de Rotterdam.

Ligado por la historia a las letras y el saber, persiste en la ciudad una singular muestra arquitectónica de este momento,

la edificación, en lugar preeminente de la Rúa y cercano a la plaza de San Martín, del palacio de los San Cristóbal, más conocido en la actualidad como casa de Fray Diego.

Estamos ante un palacio mandado edificar probablemente antes de 150 por don Diego de San Cristóbal Ballesteros y Eguía y por su mujer doña María Cruzat y Jaso. El edificio presenta una bella fachada donde predomina el ladrillo y que destaca por su monumental verticalidad. El primer cuerpo presenta en su lado derecho una portada de piedra protegida por un alfiz que apea en dos pequeñas ménsulas configuradas por sendas cabezas masculinas. La portada presenta una rica ornamentación de grutescos con seres híbridos y pequeños niños que juegan con diversos animales. Parecida ornamentación decora el alfiz. Sobre él un blasón ornado por guirnalda de frutos es sostenido por muchachos tenantes representando el linaje de los San Cristóbal y Cruzat. En el lado izquierdo, una sencilla ventana rompe la monotonía del muro.

Sobre este primer cuerpo se alza un segundo, en referencia a la planta noble articulado mediante dos balcones, en ellos se concentra la decoración, repartida por los enmarques de piedra de los vanos. Dos columnas abalaustradas son sostenidas por

atlantes y terminan en un friso que sostiene un tímpano curvo flanqueado por niños que a su vez soportan escudos correiformes de los San Cristóbal y los Cruzat.

El balcón de la izquierda, en el friso, se narran cuatro de los doce trabajos a que se vio sometido el mítico Hércules. Durante el Renacimiento, los dioses se convirtieron en ejemplos de virtud, constituyendo modelos a seguir por el hombre cristiano, de tal forma que sus hazañas serán entendidas como ejemplos doctrinantes, realizándose una lectura de éstas en clave moral, escondiéndose detrás de cada episodio una verdad aplicable a la vida cotidiana.

Ello hará que Hércules pase a ser un modelo de virtud, ganando la inmortalidad en base a su denodado trabajo por imponer el bien y acabar con los vicios. A esto se unirá un carácter protector, razón por la cual “ponían en casa antiguas a Hércules: aqué no dejaba pasar ni males ni malos”.

El programa iconográfico desarrollado resulta complejo y de una belleza incuestionable. De izquierda a derecha se escenifican los siguientes trabajos: Hércules luchando contra la hidra de Lerna ayudado por su amigo Yolao. Hércules enfrentado a Anteo, luchando contra el león de Nemea y el centauro Neso.

Pese a la lectura inmediata, es preciso considerar que cada uno de estos episodios, no sirve únicamente para exaltar la fortaleza del héroe, sino que hacen referencia a la firmeza del espíritu. Y es que todos ellos se vinculan a la lucha permanente que debe sostenerse entre la virtud y los vicios.

Así en la confrontación contra la hidra, el monstruo simboliza los vicios y apetitos desordenados que hay que erradicar. Su sangre es veneno, lo que confirma que cuando tocan los vicios o sus emisarios se corrompe y corrompe.

El combate contra el gigante Anteo, hijo de Neptuno y la Tierra, simboliza la lujuria que es vencida por la virtud, capaz ésta de elevar la mente a las cosas espirituales. El león de Nemea sintetiza la contienda del hombre virtuoso contra la soberbia y el centauro de Neso personifica la concupiscencia, la lujuria, la sensualidad con todas sus brutales violencias que vuelven al hombre parecido a las bestias cuando no está equilibrado por el poder espiritual. La lucha es ardua y difícil, porque el combate contra los vicios es ingrato y personal.

Por todo ello, Hércules será considerado como prototipo del caballero cristiano, vencedor de los pecados capitales más dañinos, como la envidia, la lujuria, la soberbia y la avaricia, siendo coronado por la virtud como recompensa a su esfuerzo. Y es que la destrucción de estos monstruos se ha de leer como una purgación de las pasiones.

En todas las escenas, el héroe aparece desnudo, ya que como dice Pérez de Moya "pintarle desnudo, para demostrar su virtud, porque la verdad la pintan desnuda, sin ningún cuidado de riquezas".

Ya sobre el friso y dentro del tímpano curvo, el busto de un hombre demacrado nos revive la imagen prototípica del estoico, en cuya filosofía se sostiene que la



esencia de la felicidad está en la práctica de la virtud, manifestada por una vida ordenada vivida con decoro, lo cual se logra con la renuncia y el esfuerzo.

En el balcón de la derecha la estructura decorativa es similar, si bien en el friso hallamos un bucráneo que sirve de eje a una composición simétrica de seres grotescos.

En el tímpano, un busto de mujer lujosamente ataviada con casco, quedando enmarcado por una guirnalda repleta de frutos. Su identificación es más difícil, siendo cuatro las posibles soluciones: Céres, como símbolo de la fecundidad; Diana, como emblema de la castidad y también de los partos; Hebe, mujer de Hércules divinizado, como diosa de la juventud, y Minerva, identificada con la sabiduría, representando la idea de la lucha ordenada y meditada. Como protectora de Hércules, simboliza la ayuda aportada por el espíritu a la fuerza bruta y el valor personal de los dioses.



>>>



HOSTELERÍA - RESTAURACIÓN
 SOCIEDADES GASTRONÓMICAS - CASAS RURALES
 TINTORERÍA - PARTICULARES (mantas, colchas, edredones...)
 ROPA LABORAL - ENTREGA Y RECOGIDA
 LAVADO, PLANCHADO Y EMPAQUETADO
 ALQUILER DE PRENDAS DE CAMA, TOALLAS,
 MANTELERÍA Y SERVILLETAS
 LIMPIEZA Y REPARACIÓN DE ALFOMBRAS

T. 948 55 23 99 / 640 129 733 E-mail: info@lavanderiagarbiki.com
 C/ Merkatondoa, 18 Nave 6 Estella (Navarra) Junto al campo de Fútbol
www.lavanderiagarbiki.com



MAIL BOXES ETC.

Envíos • Embalaje • Diseño
 Impresión • Material de Oficina • Etc.

**ENVIOS NACIONALES
 E INTERNACIONALES**

Plaza de San Francisco de Asís, 5 - Bajo
 Estella (Navarra)
 Tel. 948 555 413 • mbe2700@mbe.es

Sobre este segundo cuerpo se alza un último piso a modo de ático, con cuatro huecos que dan paso a un volado alero de madera formado por artesonado hexagonal, de cuyo centro cuelgan unos pinjantes rematado en forma de estrella.

La fachada se ha cristalizado en una arquitectura "parlante" de valor universal, haciendo de la casa un decálogo, un modelo de comportamiento adecuado al pensamiento de su dueño. Y es que, la consecución de la virtud será una aspiración constante en el pensamiento humanista del siglo XVI, de ahí que, vivir sometido al bien será considerado el fin propio de la vida y de los actos humanos.

Superado todo este programa previo que encabeza la recepción de la morada, nos encontramos traspasada la fachada y ya en el interior con un amplio vestíbulo que da acceso al patio central, mediante una puerta de arco elíptico, exornado en su arquivolta por puntas de diamantes.

El patio se convierte, siguiendo la fuerza de nuestra tradición constructiva, en el centro de la edificación quedando dispuesto en dos logías superpuestas. A diferencia de la tipología normal y debido a la adaptación al espacio disponible, no se encuentra rodeado de galerías por sus cuatro frentes. La necesidad de hacer un palacio habitable hacía irrealizable la construcción de una cuarta galería. Los dos pisos son desiguales en altura y su estructura es adintelada.

El primero, más esbelto, presenta columnas de fuste poligonal rematados por una cinta que, en cada una de las caras del octógono, presenta bustos de hombres, mujeres y angelotes primorosamente esculpidos y expresados. Sobre esta banda descansa una zapata de madera que soporta el dintel.



El segundo piso presenta fuste entorchado y la misma banda decorativa, si bien, en este caso, solo representa querubines. Las zapatas se decoran con pequeños atlantes.

Las galerías flanquean un muro de ladrillo, abierto en dos plantas por cuatro ventanas, cuyos marcos están ricamente ornados con bucráneos, calaveras, panoplias, máscaras, guirnaldas y querubines. En la puerta que daba primitivamente acceso a la planta noble se conservan en los remates de las jambas dos ménsulas trabajadas con un esqueleto humano y un robusto niño, tal vez representación de la vida y la muerte.

La construcción del palacio se ha vinculado con el arte de Gil de Morlanes el jo-



ven o con el cantero de Azpeitia Martín de Oyarzabal que, con su taller, estaba trabajando en la construcción de la primera parte del claustro del monasterio de Irache.

Degusta nuestras especialidades en bollería y pastelería que elaboramos diariamente en nuestro propio obrador.

SERVICIO A DOMICILIO

Pedidos:
☎ 681 136 002
📞 948 520 840

Plaza de la Coronación, 4.
Estella-Lizarra



OBRA NUEVA Y AUTOPROMOCIÓN



ELECTRICIDAD FIJA S.L.

Polígono Merkatondoa, 25 - ESTELLA
Tel: 948 55 31 59 - Fax: 948 54 63 11
electricidadfija@fijasl.com

Aprobada la plantilla del Ayuntamiento de Estella-Lizarra para 2024

No prosperó la enmienda de EH Bildu, Geroa Bai y Contigo Zurekin para que dos puestos fueran preceptivos de euskera

El Pleno del Ayuntamiento de Estella-Lizarra aprobó en la sesión del 11 de abril con los apoyos de los concejales de UPN, PP y PSN la plantilla orgánica municipal para el presente ejercicio. La votación no estuvo exenta del debate en torno al euskera como preceptivo en dos de los puestos pendientes de convocar: uno de oficial administrativo y el de técnico de Cultura.

El punto salió definitivamente adelante con los diez apoyos del total de 17 después de que no prosperara una moción presentada por EH Bildu, Geroa Bai y Contigo Zurekin para que en los dos puestos mencionados fuera preceptivo el conocimiento de euskera con nivel B2.

Desde el PSN, su portavoz, Fran Moleón, destacó que, en estos dos puestos, que no conllevan atención a la ciudadanía, no veían la necesidad de incluir el requisito. Desde UPN se defendió "igualdad en el acceso de todas las personas a los puestos de la administración". Blanca invitó tras minutos de debate que el euskera quedara fuera de la confrontación política y partidista.

Otro punto que centró el Pleno fue la aprobación de la modificación del artículo 4 del acuerdo sobre condiciones de trabajo del personal funcionario y del convenio del personal laboral aprobado para los años 2016-2019. Este acuerdo, que afecta especialmente al cuerpo de la policía municipal,

trajo también debate, pero salió con el apoyo de UPN, PP y PSN.

Mikel Colomo, de EH Bildu, destacó que la negociación se había realizado a espaldas de la junta de personal y sin considerar las aportaciones de otros grupos municipales. "Estamos en desacuerdo con la actitud del presidente de área porque la propuesta no son mejoras para toda la plantilla, sólo para la parte de personal en horario festivo".

Por su parte, Blanca Regúlez tampoco compartió cómo se negoció la modificación "únicamente con uno de los sindicatos de personal". Rubén Virto, de Contigo-Zurekin, destacó que la modificación "rompe la unidad de la clase obrera".

El portavoz del PSN, Fran Moleón, manifestó que votaría a favor de la aprobación de la modificación del punto 4 del convenio, porque "votaremos a favor de cualquier mejora dirigida a una parte de la plantilla, aunque sea mejorable la forma de negociar. Lo mejor para el Ayuntamiento sería negociar y hacer un convenio nuevo y que se hagan nuevos artículos", destacó.

La alcaldesa, Marta Ruiz de Alda, consideró que la negociación era la adecuada, puesto que la compensación por trabajar en festivo hay que hacerla en dinero o en tiempo. "Si por cada festivo de trabajo se compensa con día y medio nos arriesgamos a estar en Estella 60 días sin policía municipal en la calle en ninguno de los turnos. Es inviable y por eso esta negociación urgente", declaró.



Imagen de archivo del ayuntamiento.

El Pleno del Ayuntamiento de Estella-Lizarra dio luz verde también a otras cuestiones durante la sesión plenaria como la cesión de parcelas municipales junto a la casa de la juventud a la Asociación de Vecinos del Barrio de Lizarra para la puesta en marcha de una huerta sostenible y cooperativa que refuerce los lazos intergeneracionales en el vecindario.



héctor elizaga
Decorador de interiores



Reformas de baños, cocinas, dormitorios, salones...

Consigue espacios actuales y atmósferas que perduran en el tiempo.

¡Tú imagina, yo proyecto, tú lo vives!

Grupo de Ibarra I. 13 / Estella
www.hectorelizaga.com • estudio@hectorelizaga.com
T. **670 827 541**

Santos Mauleón Urra (Estella, 30/11/1952) es uno de los miembros más veteranos del grupo municipal de UPN en el Ayuntamiento de Estella-Lizarra. La actual es su segunda legislatura y su aportación la realiza en las áreas de Presidencia, Personal y Seguridad Ciudadana. Asegura que Personal es el tema central de su área de trabajo, una cuestión de gran actualidad tras la aprobación el 11 de abril en sesión ordinaria del Pleno la plantilla orgánica para este 2024. Explica Mauleón que los gastos de personal representan siempre la parte del león de las cuentas municipales, este año suponen un 52% de un presupuesto de 15 millones de euros.

En el último Pleno, el de abril, se aprobó la Plantilla orgánica del Ayuntamiento de Estella-Lizarra. ¿Cómo es la plantilla municipal?

Es una plantilla muy completa de empleados y empleadas muy eficientes integrada por 111 personas más 26 fijos discontinuos de la Escuela de Música y otras cuatro o cinco personas de Empleo Social Protegido que se contratan para el verano. El personal municipal se lleva la parte más importante del presupuesto del Ayuntamiento, el 52% de un total de quince millones de euros. Es el principal gasto que tiene el consistorio.

¿Es personal suficiente para la ciudad de Estella, sobre todo en áreas como Policía Municipal, Brigada de Servicios y Jardines?

Yo creo que es una plantilla suficiente en general, aunque sí es verdad que en Jardines y Brigada haría falta más gente. En verano tenemos intención de contratar a dos o tres personas de forma parcial. Y la plantilla de Policía tampoco es grande, teniendo en cuenta eventualidades como las bajas. Pero los recursos son los que tenemos y hay que tener en cuenta que los incrementos de sueldos de un año son casi superiores a los incrementos en ingresos.

¿Qué plazas están pendientes de cubrir?

En Policía municipal faltan por cubrir dos plazas, pero las vamos a sacar ahora. También están pendientes las convocatorias de una plaza de arquitecto técnico, otra de oficial administrativo y la plaza de técnico cultural. Tenemos intención de sacarlas cuanto antes.

El pleno centró el debate en la convocatoria de plazas con respecto al euskera y el incremento económico concedido a la Policía Local, ¿cómo defiende estas dos cuestiones?



ENTREVISTA

SANTOS MAULÉON URRRA

Concejal de Presidencia, Personal y Seguridad Ciudadana

“En mi grupo creemos en una igualdad de oportunidades para todas las personas”

La plantilla del Ayuntamiento de Estella-Lizarra la integran 111 personas más 26 contratos fijos discontinuos de la Escuela de Música municipal y cinco personas de Empleo Social Protegido

Respecto a las plazas, y así lo votamos UPN, PSN y PP, y así salió adelante, creemos que en las de técnico cultural y administrativo no tienen contacto directo con la ciudadanía y, por ello, consideramos que el euskera no puede ser pre-

ceptivo. Creemos en una igualdad de oportunidades para todas las personas. En concreto, en Cultura se puede seguir dando la colaboración que durante 20 años se ha dado con el técnico de euskera, como parte que es de su trabajo.

Perfil

Formación. Maestría electrónica.

Profesión. Socio de la empresa Gispert, cerrada. Actualmente, jubilado.

Aficiones. Los amigos, Estella y el baloncesto.

Equipo. "El Barcelona en baloncesto. En fútbol, el Osasuna".

Familia. Casado. Tiene dos hijos y cinco nietos.

Virtud y defecto. "Soy una persona muy abierta y de vez en cuando tengo mal carácter, es el defecto. Pero pienso que con el tiempo me he ido relajando, los años dan quietud".

Lugar favorito. "La calle Comercio, especialmente mi casa, que es la casa familiar. Me encanta porque salgo a la terraza y veo todos los monumentos de Estella. De noche es una preciosidad".

que, por tiempo, si todo el personal del Cuerpo lo pide, podríamos exponernos a estar sin policía durante tres meses seguidos. Por otro lado, pienso que no hay que verlo con un tema económico porque la Policía local es un servicio de 24 horas y el más próximo a la ciudadanía.

En materia de seguridad ciudadana, ¿cuáles son sus responsabilidades?

En esta materia estoy a disposición de quien me necesite. La puerta está siempre abierta, para atender personalmente o por teléfono.

¿Cuáles son los principales retos de Estella en esta área?

Por lo que me dice la gente, una cuestión sería la de dar visibilidad a la policía municipal en las calles y que fuera un cuerpo más cercano. Por otro lado, las quejas mayoritariamente son por el aparcamiento, sobre ruidos y la convivencia, sobre todo en el caso viejo entre los bares y los vecinos, así como la suciedad en ciertos puntos.

¿Es Estella una ciudad segura?

Yo diría que sí. En general es una ciudad segura, de convivencia. Los problemas que antes he mencionado creo que son los comunes a cualquier ciudad de nuestro tamaño.

Una cuestión con cierta actualidad en los últimos tiempos han sido los actos de vandalismo y suciedad en el aparcamiento de la Coronación. ¿Preocupa? ¿Se está tomando alguna medida?

Se está trabajando en ello. Estamos pendientes de licitar la gestión del aparcamiento y cuando se vuelva a adjudicar se podrá controlar mejor los accesos y, por tanto, la seguridad. También tenemos que ver qué solución le damos a la tercera planta que está vacía, con sólo ocho ventas de plazas, quizá haya que planear alquileres más baratos.

"Las quejas mayoritarias son por aparcamiento, por ruidos y por suciedad en ciertos puntos"

¿Qué otras cuestiones trabaja su área?

Estamos trabajando en la licitación de varios contratos. Por un lado, la licitación del servicio de telefonía e Internet, sale en unos días. La adjudicación va a permitir al Ayuntamiento ahorrar en cuatro años cien mil euros. Se va a mejorar la calidad, la velocidad y, además, como nuevo servicio, hemos añadido un corredor de wifi libre entre la plaza de la Coronación y la de los Fueros.

También está preparada ya la licitación de limpieza de edificios públicos, que supone un gasto de 1,4 millones de euros en cuatro años. Las limpiezas son del ayuntamiento, casa de cultura, museo, San Benito, colegio Remontival, centro tecnológico, edificio de Jardines, biblioteca, casa de la juventud y edificio de Servicio Social de Base. También va a salir en breve el concurso de limpieza viarias, además de una licitación que también estamos preparando para el servicio de mantenimiento del cementerio.

Segunda legislatura, ¿está siendo positiva la experiencia municipal?

Para mí muy positiva, aunque estos últimos meses hayan costado mucho por el tema de llegar a acuerdos para sacar los presupuestos adelante. El Ayuntamiento es un lugar en el que aprendes todos los días.

Por otro lado, respecto al artículo 4 del convenio de Policía Municipal, es un tema que nos ha llevado tiempo y que se ha negociado, aunque la oposición me acuse de lo contrario. Puedo decir que ha habido un acuerdo con el comité que como Ayuntamiento podemos soportar. La sentencia del TAN hay que cumplirla y había dos opciones, compensar con tiempo o con dinero. Hemos considerado

ESCUELA INFANTIL COMARCAL

ARAKIL MURIETA

ESKUALDEKO HAUR ESKOLA

Preinscripciones
del 10 al 24 de abril



Porque sabemos que dejas en nuestras manos tu mayor tesoro. Badakigulako zure altxorrik handiena gure esku uzten duzula.

Llámanos para informarte Deitu eta informatu **682 012 840 | ei.murieta@kamira.es**

Ahora también
MODELO D.
Orain ere
D EREDUAN.



Un rebaño de ovejas limpiará Santa Bárbara para reducir el riesgo de incendios

Un rebaño de ovejas actuará como cuerpo de bomberos preventivo en el monte de Santa Bárbara esta primavera. La iniciativa surge del espacio Test Agrario Zumbeltz, de la Mancomunidad Andía, y es una de las acciones de su plan de actuaciones para fijar población en el territorio. El objetivo de la actuación es evitar el alto riesgo de incendios que presentan zonas de monte en las cuales no hay actividad ganadera.

El ganado, un rebaño de 40 ovejas, permanecerá en el término de Santa Bárbara durante los meses de abril y mayo. Se apela a la colaboración ciudadana para que los perros no estén sueltos en el monte durante este tiempo.

Los colegios de Andosilla, Oteiza y Lodosa, premiados en la última edición del concurso Huevo de Pascua

El colegio público Virgen de la Cerca, de Andosilla, se proclamó ganador de la edición de despedida del concurso escolar Huevo de Pascua. El equipo recibió un monumental huevo de chocolate, elaborado por Bombones Torres y entradas para Sendaviva, mientras que el segundo puesto lo ocupó San Salvador, de Oteiza, y la tercera plaza, La Milagrosa, de Lodosa.

La última edición del programa, organizado por Cope Estella y que comenzó en 2005, contó con la participación de 12 colegios: Sesma, San Adrián, Allo, Villatuerta, Dicastillo, y Ayegui, así como los tres de Estella, Santa Ana, Remontival y Lizarra Ikastola, además de los premiados. Durante el total de ediciones, han pasado por los estudios de COPE veintiséis centros escolares con más de 2.000 alumnos.

SEGURIDAD

La policía municipal de Estella-Lizarra atendió 7.563 incidencias en 2023

El mayor número de las atenciones, 2.556, son denuncias de tráfico, un cuarenta por ciento de ellas, infracciones de estacionamiento



Exterior de la comisaría de la Policía Municipal, con los vehículos en primer término.

El cuerpo de policía municipal del Ayuntamiento de Estella-Lizarra atendió durante el pasado año completo, el 2023, un total de 7.563 incidencias. De ellas, 2.556 se corresponden con denuncias de tráfico, siendo el 40% (1.003 denuncias) infracciones por mal estacionamiento. Siguen, en un 37% (965), las infracciones en zonas ZAC y ZEL, y completan el capítulo las denuncias por radar (433) y las vinculadas con seguro, ITV y documentación. Cabe destacar, asimismo, que Policía Municipal recibió 15.272 llamadas telefónicas durante todo el año y la oficina ciudadana tuvo 11.727 consultas vinculadas con DNI, objetos perdidos, denuncias y quejas.

En el cómputo de incidencias atendidas, junto a las denuncias de tráfico destacan los informes, 677 vinculados con ordenanzas municipales (29%), la ley de Seguridad ciudadana (23%), incidencias asistenciales y de servicios sociales, conducción con efecto de alcohol o drogas, accidentes de tráfico y otros.

Durante 2023 los agentes realizaron también 286 atestados por extravíos y pérdidas (38%), robos y hurtos, daños, delitos contra la seguridad vial, lesiones, estafas, entre otros. Completan el informe anual 60 intervenciones de la grúa-cepo, 39 incautaciones (60% marihuana) y 35 detenciones.

Seis meses después de su aventura en el Camino, los peregrinos americanos Ken y Kathy Privatsky volvían a la ciudad del Ega. El matrimonio residente en Anchorage (Alaska, Estados Unidos) fue asistido por miembros de la Asociación Los Amigos del Camino de Santiago de Estella-Lizarra el pasado año, cuando en septiembre vieron interrumpida su experiencia jacobea por motivos de salud de Ken. En este mes de abril, volvían a Estella para agradecerlo.

Como ya prometieron que harían, el matrimonio Privatsky, miembros de la Asociación American Pilgrims, regresaban a la ciudad del Ega. Tenían pendiente un nuevo agradecimiento a la asociación estellesa por las atenciones y la acogida que les brindaron durante la hospitalización de Ken el 9 de abril disfrutaron de un encuentro en el albergue municipal que puso el mejor final a la historia.

Ken y Kathie quisieron reconocer la hospitalidad de sus compañeros con una donación personal de 2.000 euros a la Asociación del Camino de Santiago de Estella, cantidad que redundará en el colectivo gestor del albergue y, por tanto, en la atención al resto de peregrinos. La Asociación respondió a este gesto y nombró a Ken y a Kathie socios vitalicios del colectivo.

Aparte de la donación particular del matrimonio Privatsky, la asociación American Pilgrims colabora con el albergue estellés anualmente mediante la concesión de subvenciones, puesto que la finalidad de la asociación americana es apoyar económicamente al Camino Francés.

Este año, Los Amigos del Camino de Santiago de Estella-Lizarra han recibido del colectivo americano 6.000 dólares que permitirán realizar el cambio de ventanas en el edificio anexo del albergue de la calle la Rúa, conocido como la herrería. El pasado año, otros 6.000 euros procedentes de otra donación de American Pilgrims se invirtieron en el acondicionamiento de este espacio con nuevas literas, baños adaptados y eliminación de barreras arquitectónicas para la atención de todos los peregrinos.



Ken y Kathy Privatsky (de azul, en el centro), junto a miembros de la Asociación Los Amigos del Camino de Santiago de Estella-Lizarra.

SOCIEDAD

El matrimonio Privatsky regresa a Estella

En septiembre, los peregrinos estadounidenses Ken y Kathy Privatsky recibieron la ayuda de Los Amigos del Camino de Santiago a su paso por la ciudad del Ega. Seis meses después, volvían para agradecerlo



Cheque-donativo a la Asociación.



Una paellada selló el encuentro en el albergue municipal.



Recuerda esta historia leyendo el reportaje que realizamos en CM



Alberto G. de Segura



Moda hombre y mujer
Calidad y estilo.

Petrol

JACK & JONES

TIFFOSI

Salsa

INDICODE

C/ Mayor, 50, bajo Estella
T. 948 550 550



Síguenos en RRSS   



De izda. a dcha., los miembros de la junta de la Asociación de Vecinos del Barrio de Lizarra, Luis Urra, Julio Ruiz y Jesús San Vicente.

COLECTIVOS

Luz verde a la cesión de terrenos para una huerta urbana en Lizarra

La autorización del uso de varias parcelas municipales permite a la asociación de vecinos retomar un proyecto colaborativo de relación intergeneracional en el barrio

El proyecto de realización de un huerto urbano en el corazón del barrio de Lizarra vuelve a coger impulso gracias a la cesión de uso de varias parcelas a la Asociación de Vecinos que el Ayuntamiento de Estella-Lizarra aprobaba en el último Pleno. La iniciativa, que daba sus primeros pasos en la pasada primavera, se paralizó con el cambio de Gobierno. Ahora, con la cesión a punto de ser efectiva, el colectivo promotor retoma un proyecto basado en el trabajo en auzolan que permitirá limpiar de hierba y maleza el solar situado en frente de la casa de la juventud y acondicionar en él una zona para el cultivo.

Cuatro fueron las jornadas de auzolan que el pasado año se llevaron a cabo en la

huerta con una alta participación y dos las actuaciones organizadas por la casa de la juventud; en unas semanas se convocará otro encuentro de trabajo voluntario que permitirá volver al punto de inicio.

Con las fincas limpias de nuevo, está previsto poner plantas aromáticas que limiten las parcelas en la zona de aparcamiento junto a la calle Lizarra y en la zona de contenedores en la calle Valdeallín. Un espacio central accesible acogerá la huerta no productiva orientada al entretenimiento, a la educación medioambiental y a la reunión vecinal. Los frutos que se obtengan de las patatas serán donados a los usuarios de la casa de la juventud, agente implicado también en los trabajos y que hará uso del espacio para sus actividades en momentos puntuales.

El presidente de la Asociación de Vecinos de Barrio de Lizarra, Jesús San Fé-

La finca ocupan
1.400 m²,
de los cuales
800 son útiles

lix; el secretario, Julio Ruiz, y el tesorero, Luis Urra, se mostraron muy ilusionados con la oportunidad de retomar un proyecto que consideran prioritario en un barrio con una alta densidad de viviendas y un vecindario envejecido.

Tejido social

San Félix explica que las huertas, con una superficie de 1.400 m², 800 de ellos útiles, es el único espacio de desahogo en la zona que alberga 550 viviendas distribuidas en bloques a lo largo de varias calles. “El barrio necesita un lugar de refresco porque es una zona congestionada de viviendas. Será un sitio abierto para todo aquel que lo desee y permitirá la dinamización del barrio y la cohesión vecinal”.

Añade el presidente que varios vecinos jubilados han mostrado ya su interés por cultivar. “El proyecto se enfoca como un jardín con flores y con plantas aromáticas y con zona de cultivo en la que puede participar la gente mayor y los txikis. Creemos que el trabajo en este lugar va a permitir mantenerlo limpio de basura, de chatarra, de maleza e incluso de plagas”. La Asociación, que ha pedido ya arena de cultivo para la huerta, contará para los trabajos con maquinaria cedida también por el consistorio.

La Asociación de Vecinos del Barrio de Lizarra, constituida hace dos años, la integran actualmente 115 familias. Nuevos socios están a punto de ingresar. La cuota es simbólica, de 10 euros al año.

Gracias al colectivo vecinal, el barrio se ha visto representado en diversas cuestiones, y se percibe también una mayor unidad y sentimiento de pertenencia. “Creemos que la pandemia, con las actividades de balcón a balcón, ya marcaron un precedente. Durante este tiempo de unión a través de la asociación, el barrio tiene



Imagen de uno de los auzolanos realizados el año pasado. Cedida.



Aspecto que lograron las parcelas ahora cedidas el pasado año. La Asociación va a volver a trabajar en ello. Cedida.

mayor presencia en la ciudad y hacemos ver nuestras demandas”, explican.

Cabe recordar que el barrio de Lizarra organizó este verano sus primeras fiestas en la calle con un gran seguimiento y participación.





**Cocina tradicional de Navarra
con productos de cercanía**

RESTAURANTE
MENÚ DEL DÍA
CARTA
PARRILLA



Plaza Baja Navarra 3 y 4 bajo. Ayegui • Navarra • T. 948 04 39 89



MAITE SANZ

ESTILISTAS

San Francisco Javier, 10 bajo. ESTELLA
Tel. 948 090 049
maitesanzestilistas@gmail.com | maitesanz_estilistas



 DIAGNÓSTIC	 MECÁNICA Y ELECTRICIDAD	
 SUSPENSIÓN	 PRE-ITV	
 FRENOS	 DIRECCIÓN	 NEUMÁTICOS
 INYECCIÓN	 AIRE ACONDICIONADO	 ESCAPES

C/ Merkatondoa, 16 F • T.: 948 033 028
Estella/Lizarra
e.m.autotek@gmail.com

El Hospital García Orcoyen de Estella-Lizarrá ha recibido un premio por su buena práctica y resultados en la gestión de la sangre de sus pacientes, que había sido convocado por el Proyecto MAPBM -Modelo de evaluación de madurez para la gestión de sangre de los pacientes. El premio lo ha recibido en la categoría de 'Hospital sin cirugía cardíaca con mejores resultados en el índice sintético MAPBM', y, además, ha quedado finalista en la categoría 'Hospital con mayor incremento anual en el índice sintético MAPBM'.

El proyecto nace con la finalidad de ayudar a implementar el programa de Gestión de la Sangre del Paciente (PBM, por sus siglas en inglés) en los hospitales; en la actualidad, son 59 los hospitales que participan en este programa. El PBM consiste en la aplicación de conceptos médicos y quirúrgicos basados en evidencia, diseñados para mantener la concentración de hemoglobina, optimizar la hemostasia y minimizar la pérdida de sangre en un esfuerzo por mejorar el resultado del paciente.

El Hospital García Orcoyen ha conseguido eliminar las transfusiones en determinadas intervenciones -artroplastias de rodilla, tratamiento quirúrgico de la neoplasia de colon y recto e hysterectomías- y reducirla de forma importante en otras -artroplastias y fracturas de cadera, pacientes obstétricas. En concreto, desde la puesta en marcha de este programa, El hospital estellés se ha reducido un 50% la necesidad de transfusiones de concentrados de hematíes. Esta disminución, según afirma el Dr. Gabriel Cerdán, del Servicio de Anestesiología y Reanimación, no solo ha mejorado los resultados clínicos para nuestros pacientes, sino que también ha tenido un impacto económico considerable”.

La gerente del Área de Salud de Estella-Lizarrá, M^a del Mar Paternain; el coordinador del Grupo de Trabajo PBM y anestesista, Gabriel Cerdán, y Asunción Guibert, anestesista y una de las responsables del grupo de trabajo de la Vía RICA en Cirugía General, han asistido al acto de entrega del premio que tuvo lugar en Madrid.

El centro hospitalario ha conseguido eliminar las transfusiones en determinadas intervenciones

SALUD

El García Orcoyen, premiado por buenas prácticas en la gestión de la sangre

Desde la implantación del Programa de Gestión de la Sangre del Paciente (PBM) el hospital comarcal ha reducido un 50% las transfusiones de concentrados de hematíes



De izda. a dcha., Asunción Guibert, anestesista y una de las responsables del grupo de trabajo de la Vía RICA en Cirugía General; M^a Mar Paternain, gerente del Área de Salud de Estella/Lizarrá; y Gabriel Cerdán, coordinador del Grupo de Trabajo PBM y anestesista.

**CLÍNICA DEL PIE
LIZARRA**
Mayte Villares Tobajas
PODÓLOGA
Plaza San Francisco de Asís, 10 bajo - Estella
T. 948 553 380 / 680 510 781

ASTARRIAGA
GRAFICAS

- Carteles, folletos, libros, carpetas.
- Impresos publicitarios.
- Papelería de empresa (sobres, cartas, talonarios).
- Impresión y encuadernación de libros, en pequeña y gran tirada.
- Todo tipo de servicios de impresión y preimpresión.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Pza. Zugarrondo, s/n • T. 948 520 138
31178 ABÁRZUZA - NAVARRA
www.graficasastarriaga.es
info@graficasastarriaga.es

ventanas
**ER EVARISTO
RUIZ**

Ventanas de...

- Madera
- Aluminio
- PVC
- Mixtas
(interior madera y exterior aluminio)

Fabricación propia, montaje y reparación de ventanas y persianas.

TE VAMOS A SORPRENDER

www.evaristoruiz.com
T. 948 55 26 61
Polígono Industrial Villatuerta
Ctra. Tafalla Km 1 • 31132 Villatuerta



Conecta emociones
www.callemayor.es

**¡EL MOMENTO
DE DAR EL**



SALTO

**...HACEMOS
TU WEB!**

Moderna, eficaz, ajustada a tus necesidades...

También actualizamos tu web si se ha quedado anticuada, y te ayudamos en la gestión de ayudas y subvenciones.

T. 948 55 44 22
cm@callemayor.es
www.callemayor.es

**calle
mayor**
COMUNICACIÓN + PUBLICIDAD



UN PASEO
POR

Arizaleta

UNA SECCIÓN DE
CALLE MAYOR
PARA MOSTRAR
Y PONER EN
VALOR LOS
PUEBLOS DE
TIERRA ESTELLA

Concejo del valle de Yerri, su núcleo urbano alberga un palacio del siglo XVI y varios edificios blasonados

Al norte de valle de Yerri, el concejo de Arizaleta se sitúa en la falda del monte Legarra. Bellas vistas se obtienen desde el núcleo urbano hacia el valle abierto, y varios puntos son de interés, como la iglesia parroquial con esculturas de gran interés y la ermita de San Catalina de Alejandría, compartida con Azcona, en el facero de las Casetas Ciriza.

Destaca en el pequeño núcleo urbano la presencia de un palacio del siglo XVI y otros son los edificios blasonados en una localidad bien cuidada que recibió obras de saneamiento y pavimentación hace siete años.

Arizaleta, distante 14 kilómetros de Estella y 47 de la capital navarra, actualmente con una veintena de vecinos, número que crece especialmente durante los fines de semana y en verano, cuenta con sociedad en el mismo edificio de la casa concejil. Dispone de parque infantil, aunque a diario no hay niños viviendo, y utiliza la pared de la iglesia como frontón. Como actividad económica, una casa rural ofrece servicio en el pueblo y una casa de reposo recibe al visitante en las Casetas de Ciriza.

Actualmente el concejo no tiene presidente, no hubo concurrencia en ninguna de las dos convocatorias de elecciones. El que fuera representante del pueblo en la pasada legislatura y anteriores, Alfredo Marcalain, explica que Arizaleta es un pueblo “tranquilo, muy bonito y con paseos muy buenos”. Los vecinos y gente del valle conocen sendas y caminos y uno especialmente se ofrece a los visitantes desde hace unos meses tras los trabajos de recuperación de la nevera de Arizaleta, en el monte. La Aso-



DATOS

- > **Merindad:** Estella.
- > **Comarca:** Tierra Estella.
- > **Municipio:** Valle de Yerri.
- > **Superficie:** 6,42 km².
- > **Población:** en torno a 20 personas.



B	A
C	
D	E

- A) Rincones de la localidad.
- B) Lavadero.
- C) Iglesia de San Andrés.
- D) Palacio del siglo XVI, junto a otras casas típicas.

NO DEJES DE VER...

Sendero circular hasta la nevera medieval



ciación Tierras de Iruzu coordinó un proyecto de limpieza, acondicionamiento e información que conduce hasta la nevera, medieval, uno de los pocos ejemplos que existen en Navarra de este tipo de construcciones con forma elíptica.

Explica Marcalain que el sendero cuenta con gran aceptación y muchos son los visitantes, sobre todo en fin de semana que se acercan, a quienes pide respeto hacia el medio natural. Cuenta, asimismo, que en 2023 se realizaron algunas mejoras en el pueblo, como el cambio de la red

de alumbrado público a led y la habilitación de un paso canadiense. "El concejo no tiene dinero, pero necesidades grandes para la localidad serían el arreglo de los caminos parcelarios. Considero que es muy importante porque pasa mucha gente", cuenta.

Arizaleta ya no celebra su romería a la ermita de San Miguel, pero celebra sus fiestas patronales, en honor a San Bartolomé, en torno al 24 de agosto, y las fiestas pequeñas por San Andrés.

La Asociación Tierras de Iruzu presentaba hace unas semanas un nuevo sendero que se suma a la red de recorridos de la zona. El sendero circular que parte de Arizaleta y vuelve al pueblo tiene como hito principal la llegada, en el punto más alto, a la nevera medieval, recientemente reconstruida y que recuerda una tradición ancestral en la zona: la fabricación de hielo en invierno y su mantenimiento durante todo el año para diferentes usos como el alimentario y el sanitario.



Puntos de interés

ARQUITECTURA CIVIL

Edificios blasonados de los siglos XVI y XVII. Destaca un palacio del XVI localizado en la plaza de la localidad, en el que se puede contemplar una bella decoración en sus ventanas.

ARQUITECTURA RELIGIOSA

Iglesia de San Andrés, de estilo gótico renacentista de la segunda mitad del siglo XVI. El templo alberga el retablo de Nuestra Señora, en el que se aloja una bella talla gótica, del siglo XIV con policromía del siglo XVII, de Nuestra Señora con el Niño. Su calidad la convierte en una de las imágenes navarras de mayor interés dentro de su estilo. El retablo del Cristo tiene una talla del Crucificado, de estilo romanista del siglo XVII. Se trata de una talla de Juan Imberto. El retablo mayor ofrece también la talla de San Andrés, romanista de comienzo del siglo XVII.



ESTD  2011

Coquette

HAIRDRESSERS

nuevo cambio de look

C/ Príncipe de Viana, 16. 31200 Estella
T. 948 55 60 02



ANDREA SANJURJO

ÓPTICA & OPTOMETRÍA

Avda. Yerri, 7 - 31200 ESTELLA-LIZARRA
T. 948 55 55 49 M 618 35 32 56  WhatsApp
www.opticaandreasanjurjo.com



El Zapapatel, tu nuevo restaurante de comida para llevar en la Inmaculada de Estella-Lizarra

Juan Luis Zaratiegui y Paola Urquina te proponen un catering de calidad con una selección de platos saludables elaborados artesanalmente

La comida para llevar vuelve al corazón del paseo de la Inmaculada de la mano de Juan Luis Zaratiegui, Paola Urquina y todo el equipo de El Zapapatel Store. Si quieres disfrutar de platos de cuchara, de las verduras de siempre, de arroces y pastas espectaculares y de suculentos guisos, hoy es un buen día. Llama a El Zapapatel o pásate por la Inmaculada, 70 de Estella-Lizarra, en el antiguo Don Menú.

Menús del día para llevar

Menús para llevar, para comer en casa, en la oficina, asistenciales, para el piso de estudiantes, para los peregrinos del Camino de Santiago... De miércoles a domingo,



Juan Luis Zaratiegui, con 45 años de dedicación a la gastronomía, dirige los fogones de El Zapapatel.



Si quieres disfrutar de platos de cuchara, verduras de siempre, arroces y pastas espectaculares y suculentos guisos, hoy es un buen día

menús diarios, variados y saludables envasados individualmente. Tú eliges. **Completo:** entrante, plato principal y postre. 11,95 €. **Mediodía:** entrante y plato principal: 10,95 € o **Medio:** plato principal y postre: 8,50 €.

Eventos

El Zarapatel te propone un catering de calidad con una selección de platos creativos y elaborados artesanalmente. Desde un pequeño **almuerzo** para directivos o una cena de aniversario, hasta la organización integral de grandes eventos. **Coffee breaks** con diferentes propuestas, **comidas de empresa** con una gran variedad de

menús en el entorno que tú decidas, **reuniones familiares** con propuestas a domicilio sin moverte de casa y **comidas populares y de cuadrilla** con menús para tus días de fiestas.

Picoteos y celebraciones

En su carta podrás disfrutar de distintos **cocktails** con una gran variedad de platos para hacer un pica perfecto y **menús celebración** para ese bautizo, comunión o pequeñas celebraciones en el espacio del que dispongas. Si lo necesitas, se encargan también del servicio de camareros.

Carta

Para ti, para tu cuadrilla, para tu bar. El Zarapatel te ofrece una estupenda variedad de **tortillas de patata**. Sin cebolla, con ella, rellenas, con chispa, sin picante... También **fritos caseros** ideales para meriendas y almuerzos informales y **paellas y fideuás** elaboradas al momento.

Raciones

No dejes de echar un vistazo a su amplia variedad de raciones con estupendas **ensaladas** frescas con productos de proximidad; los **platos de cuchara** y las **verduras de temporada** con sabor casero (pisto con huevo poché, espárragos rellenos de gambas y espinacas...); su cuidada selección de **platos de pescado** tradicionales (bacalao, calamares, ajoarriero, pimientos rellenos, chipirones...); **suculentas carnes** (cordero al chilindrón, pollo asado, albóndigas a la jardinera, patorrillo en salsa, callos con morros de ternera, gorrín asado por encargo, costillas a la barbacoa...) y sus **postres caseros** (arroz con leche, flan de huevo, tarta de queso, torrija, macedonia...).

Calidad y seguridad

En El Zarapatel Store tienen muy clara su apuesta por la calidad, por eso **cuidan el producto de inicio a fin:** "Las materias primas e ingredientes de nuestros platos son la clave. Su selección, su origen, trazabilidad... En nuestro obrador del paseo de la Inmaculada cuidamos todos los procesos de elaboración (almacenamiento, cocinado, envasado individual termosellado...) poniendo especial atención en la cadena de frío. Combinamos la tradición culinaria con la última tecnología en hostelería, que nos permite controlar tiempos óptimos de cocción y conseguir abatir la temperatura de los alimentos a temperaturas positivas rápidamente (100 a 3°C), deteniendo la proliferación de bacterias a la vez que se mantienen todas las propiedades organolépticas de los alimentos", indica Zaratiegui.



EL ZARAPATEL

Catering de calidad
Asados por encargo
Comida casera para llevar
Menús asistenciales
Reparto a domicilio
Pedidos online



Pedidos por teléfono,
WhatsApp, Web y App:
Miércoles a domingo:
9:30-15:30

Tel: 616 18 36 18 
Paseo de la Inmaculada, 70
31200 Estella-Lizarrá
(Navarra)

info@elzarapatel.com
www.elzarapatel.com



¡Descarga
nuestra App!





SALUD

Una asociación radicada en Arróniz visibiliza los síndromes del Argonauta

Los síndromes del Argonauta son enfermedades genéticas raras del desarrollo neurológico. Las personas afectadas pueden sufrir retraso en el desarrollo motor, convulsiones, problemas para hablar y comprender y deterioro cognitivo. Estos síndromes se asocian a mutaciones en los genes AGO1, AGO2, AGO3 y AGO4. Apenas se conoce esta enfermedad, considerada 'enfermedad rara' descubierta en 2020 y que cuenta con muy pocas personas diagnosticadas: cinco niños y niñas en todo España y en torno a 90 en todo el mundo.

Ana Sanz, fundadora del colectivo, es la madre de Uxue, el único caso en Navarra de AGO1, una enfermedad rara que afecta en España a cinco niños diagnosticados



Uxue Ochoa Sanz, de 4 años, es el único caso de AGO en Navarra.

dura de un proceso de aceptación de unos problemas de desarrollo que la madre y el padre de Uxue, Iker Ochoa Lara, detectaron desde el nacimiento. Explica la madre que la niña no apretaba su dedo, no llegó a hablar y comenzó a caminar muy tarde.

El retraso en el desarrollo vino unido a otros síntomas como la epilepsia, el trastorno del sueño, los problemas del habla y de la comprensión de información y los problemas conductuales. Uxue no es una niña autónoma, lleva pañal y presenta una dependencia severa con un 69% de discapacidad. “Recibe tratamiento para la epilepsia, para mejorar la concentración y para poder dormir”.

El hermanito de Uxue, Julen, de 2 años, no presenta la enfermedad. De hecho, el caso de Uxue no es hereditario, que puede serlo, sino “de novo”. “Julen estaba bien y lo supe enseguida. Uxue fue diagnosticada estando yo estaba embarazada, por lo que el seguimiento que le hice a mi niño de todos sus hitos de desarrollo fue de libro”, cuenta.

La vida ha cambiado drásticamente para la familia de Arróniz, pendientes sus integrantes todo el tiempo de la niña, que no puede estar sola en ningún momento. “Va al colegio de Arróniz con apoyo educativo continuo. Y recibe terapias que le ayudan a explotar todas sus capacidades, como de logopedia, a cargo de la Asociación de Autismo de Navarra. Al menos Uxue puede andar”, explica su madre.

Con todo su coraje, y como la persona inquieta que se considera, Ana Sanz, fundaba las asociaciones. “Cuando diagnosticaron a Uxue hace dos años, en España había cero casos, 30 en el mundo. Hoy hemos localizado a cinco en España, aunque habrá otros más. El objetivo de las dos Asociaciones es dar a conocer estos trastornos, visibilizarlos y conseguir que se investigue en terapias, algo muy difícil porque somos muy pocos”.

Uxue Ochoa Sanz, de 4 años, vive en Arróniz y tiene AGO1, el único caso en Navarra. Para visibilizar la enfermedad, para ayudar a otras familias y para impulsar la investigación de un tratamiento, la madre de Uxue, Ana Sanz Ochoa, ha creado la primera asociación de Argonautas de Navarra, y, aún en trámites, la primera asociación de España, que será la segunda en el mundo. Hasta que en 2020 se le puso nombre a la enfermedad, los síntomas se identificaban con el autismo o con la discapacidad intelectual.

Fue en 2022, cuando Uxue tenía 3 años, cuando después de muchas consultas llegó su diagnóstico definitivo. Explica Ana Sanz que conocerlo fue la parte menos

Como dato que habla por sí mismo, sólo cinco investigadores de todo el mundo, coordinados por la Asociación Ago Alliance, radicada en Suiza, trabajan en este campo. “Sólo un ratón de laboratorio mutado vale 50.000 euros”.

Pero los afectados no pierden la fe y se vuelcan con el funcionamiento de ambas asociaciones que les permita también recaudar fondos para la suiza Ago Alliance, que contribuirán a las investigaciones.



Actividades

Asagon, la asociación navarra recientemente creada por Ana Sanz intenta estar presente en diferentes iniciativas que les permita divulgar la enfermedad y recaudar fondos. En febrero, durante los Carnavales de Estella, organizaron con la Quinta una mesa de venta de camisetas y otros artículos. También tuvieron presencia en el Día de la Tostada de Arróniz y la asociación de mujeres de la localidad donó al colectivo la recaudación de un monólogo y un concierto que organizaron en marzo.

Otras iniciativas están por llegar y la asociación se muestra abierta a cualquier colaboración y a participar en todo lo que puedan y se les proponga. Las personas que quieran colaborar pueden hacerlo también mediante una donación a Asagon (ES70 3008 0057 5951 0486 4920, un bizum al código 09144 o haciéndose Teamer por 1€/mes a través de la plataforma Teaming.net www.teaming.net/asociaciondesindromesagonavarra-asagon-).

Arróniz acogió la XIII Cata del Primer Espárrago de Navarra

Con carácter itinerante, la cita que organiza la Indicación Geográfica Protegida (IGP) Espárrago de Navarra homenajó a la chef Begoña Rodrigo y al cocinero navarro Javier Díaz Zalduendo



Un momento del acto en Arróniz con autoridades invitadas y restauradores homenajeados.

Arróniz, conocida por la villa del aceite, fue el 9 de abril, villa del espárrago con motivo de la celebración en la localidad de la XIII Cata del Primer Espárrago de Navarra. La cita, organizada por la Indicación Geográfica Protegida (IGP) Espárrago de Navarra, Restaurante del Reyno, Reyno Gourmet y el Ayuntamiento de Arróniz, en esta ocasión, dio el pistoletazo de inicio oficial a la campaña de 2024 de uno de los productos estrella del campo navarro.

La cita tuvo como hitos principales los homenajes a la chef valenciana con una Estrella Michelin Begoña Rodrigo y, como sorpresa, al cocinero navarro Javier Díaz Zalduendo, del restaurante Alhambra, de Pamplona, con motivo del apoyo a la cita durante sus trece ediciones.

El acto se celebró en la huerta de Ana Belén Almendros, una extensa esparra-guera situada junto la ermita de Santa Cecilia, al que asistieron el consejero de Desarrollo rural y Medio Ambiente, José María Aierdi, quien recogió el primer espárrago, momento central de la cita; el presidente del Parlamento de Navarra, Unai Hualde; el presidente de la IGP Espárrago de Navarra, Marcelino Etayo; el alcalde de Arróniz, Ángel Moleón, y el presidente de Restaurantes del Reyno, Ignacio Idoate, quien entregó el reconocimiento a Begoña Rodrigo.

Campaña

La campaña del espárrago de Navarra de 2024 ha comenzado de manera irregular, con

zonas que están ya en producción y zonas más al norte en las que no se ha podido preparar los caballos por las lluvias. Aun así, es una campaña que, de momento, promete una excelente calidad.



Aunque los datos de la campaña de 2024 están por confirmar porque se están cerrando los registros, la IGP Espárrago de

Navarra cuenta con más de 400 profesionales del sector agrícola, siete comercializadoras en fresco y 33 empresas conserveras que trabajan diariamente para llevar a restaurantes y consumidores el espárrago de Navarra.

PELUQUERIA CABALLEROS
 C/ La Estrella, 4
 Tel. 688 776 858
 31200 ESTELLA

FERRERÍA EL ARAGONÉS
 Venta, colocación y reparación de:
 Mosquiteras - Estores - Cortinas - Persianas
¡Pide presupuesto sin compromiso!
 C/ Mayor, 16 bajo. 31200 Estella-Lizarra
 T. 948 55 04 86

El jueves 18 de abril arrancaba el programa 'Filmoteca en Navarra' en el Espacio Cultural Los Llanos de Estella-Lizarra. La iniciativa, que se desarrolla durante todo el año, hará parón en verano, si bien se conocen ya la práctica totalidad de títulos de un programa variado dirigido a todos los públicos y con un precio simbólico, de un euro, para incentivar la cultura.

Los concejales de UPN de Cultura, Ana Duarte, y de Euskera, Rafa Villanueva, presentaban la programación en la casa Fray Diego. Las dos áreas municipales colaboran con Filmoteca de Navarra en esta iniciativa que acerca los catálogos de la institución al público de diferentes localidades.

Cada proyección irá acompañada de una presentación y un coloquio tras la película, a cargo de directores y profesionales del mundo audiovisual. Esta edición se abre al público familiar con la inclusión de una película de animación. A este género se unía el cine mudo (sesión ya celebrada) con acompañamiento de piano en directo, una selección de cortometrajes, otra sesión en euskera y un título, pendiente de concretar, de cine africano.

CULTURA

Variedad de géneros en el programa de Estella de 'Filmoteca en Navarra'

El Espacio Cultural Los Llanos ofrece cinco proyecciones a lo largo de todo el año



Programación



Jueves 10 de octubre. 20 horas. Cortometrajes 'Ballenas aplastadas por el hielo' (29 min), 'El vuelo de las libélulas' (27 min) y '(R)ujo' (15 min).

Jueves 17 de octubre. 20 horas. Sesión en euskera, 'Urak aske'.

Domingo 10 de noviembre. 17 horas. Cine de animación, 'D'Artacán y los tres mosqueperros'.

Jueves 21 de noviembre. 20 horas. Cine africano (título pendiente de concretar)



RENOVEN

VENTANAS DE ALUMINIO Y PVC

APROVECHA LA NUEVA SUBVENCIÓN PARA EL CAMBIO DE VENTANAS
Te ayudamos a tramitarla.

Somos profesionales creando confort en tu hogar.

C/ Iturgáiz, 11 - 31195 Berrioplano - Navarra. T. 948 30 20 79 e-mail: renoven@renoven.com
www.renoven.com


DISTRIBUIDOR OFICIAL



EXPOSICIÓN

Arte y ciencia se hermanan en la casa de cultura Fray Diego

La muestra 'Científicas ilustradas', que organiza ADItech, se puede visitar hasta el 28 de este mes

El público puede visitar hasta el 28 de este mes la exposición titulada 'Científicas Ilustradas', que aúna ciencia y arte para rendir homenaje a las mujeres científicas de Navarra. La exposición recoge las 12 obras que son resultado del proyecto desarrollado a lo largo del año 2022 y que son fruto del diálogo entre una ilustradora y una o dos científicas del SINAI (Sistema Navarro de I+D+i).

La consejera de Universidad, Innovación y Transición Digital del Gobierno de Navarra, Patricia Fanlo, y la concejala de las áreas de Igualdad y Educación del Ayuntamiento de Estella-Lizarrá, María Sánchez, inauguraban el lunes 8 de abril la exposición organizada por ADItech, entidad coordinadora del SINAI, junto con Diego Garrido y Maruxa Arana, director general y responsable de Excelencia y Divulgación de la I+D+i, respectivamente, ambos de ADItech.

Cada ilustración va acompañada por un panel informativo en el que se muestra a la o las científicas que han participado en el diálogo con la artista, y el proyecto del que han hablado. La muestra se completa con la composición escultórica creada por la artista navarra Leire Urbeltz, pieza central de 'Científicas Ilustradas', que rinde homenaje a las mujeres científicas e investigadoras que trabajan en el SINAI. La exposición también pretende dar a conocer el Sistema Navarro de I+D+i desde el punto de vista del arte.

Inspiración

La concejala de Igualdad, María Sánchez, daba la bienvenida a lo que denominó "iniciativas importantes" porque "nos ayudan a poner cara, a personalizar a mujeres científicas". "Servirá, seguro, de inspiración para las nuevas generaciones", declaró.

La consejera Patricia Fanlo tomó la palabra para destacar la simbiosis que se crea entre el arte y la ciencia. "Parece disciplinas que nada tienen que ver, pero en este caso generan referentes sociales femeninos y fomentan las vocaciones Stem (del inglés, ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas), de una manera muy visual, acercándonos a las personas más jóvenes que serán las científicas y tecnólogas del futuro" expresó.



Ejemplo de una de las obras.

La propuesta aspira a ser fuente de inspiración para nuevas vocaciones femeninas en Navarra



Con nombre propio

Catorce son las investigadoras del SINAI que han inspirado las obras de once ilustradoras. Las científicas son: Edurne Baroja, Maite Herráiz, Pilar Herrera, Tania Jorajuría, Eva Almirón, Sandra Hervás, Begoña López, Cristina Salazar, Marisol Aymerich, Uxua Pérez de Larraya, Maite Aresti, Estíbaliz Larrainzar, Jaione Bengoechea e Idoia Ariz. Integran el plantel de ilustradoras: Miren Asiain, Lidia Cao, María Picassó i Piquer, Maite Mutuberria, Alba Casanova, Ana Galvañ, Rebeca Losada, Nuria Riaza, Flavita Banana, Sonia Pulido y Coco Dávez.



Obra presente en la muestra.

Fanlo destacó que la igualdad ha de ser transversal, que todavía quedan muchos techos por seguir rompiendo y se refirió a la educación como el arma necesaria para la igualdad. “La ciencia, la tecnología y la innovación tanto en instituciones públicas como en las privadas tienen que ser entornos de igualdad y entornos seguros. Se les debe otorgar la visibilidad que merecen; solo así lograremos una mejor calidad científica. Por nuestra parte, seguiremos acompañado a las mujeres en la ciencia y en la tecnología”, añadió.

Desde Aditech, el director general, Diego Garrido, recordó los dos objetivos de la exposición, entre ellos “mostrar el liderazgo femenino a través de las doce compañeras que son musas e investigadoras”. Por su parte, su compañera Maruxa Arana invitó al público a conocer la exposición.

La muestra se gestó y mostró en Pamplona en 2022. En 2023 adquirió su carácter itinerante y ha visitado Tudela, Sangüesa, Alsasua y, ahora, Estella. Las obras regresarán después a Pamplona, al Parlamento de Navarra, donde terminará el circuito.

Dimite el edil de Contigo Zurekin, Rubén Virto, tras dar positivo en un control policial

El concejal de la agrupación Contigo-Zurekin en el Ayuntamiento de Estella-Lizarrza, Rubén Virto Capa, presentaba su dimisión después de haber dado positivo en drogas en un control rutinario que la Policía Municipal realizaba en la rotonda junto al edificio de los juzgados. El edil ha alegado motivos personales.

Los siguientes nombres en su candidatura para sustituirle en el cargo son: Mikel González-Echeverri, Marta Astiz, Amaya Alonso y Andrés Cenicerros.



**CRECEMOS
POR Y PARA
NUESTROS
CLIENTES**



**TODOS
LOS SERVICIOS
DEL AUTOMÓVIL EN
UN MISMO SITIO**

NUEVO SERVICIO TALLER MULTIMARCA

**MANTENIMIENTO • NEUMÁTICOS • MECÁNICA
DIAGNOSIS • AIRE ACONDICIONADO • TINTADO DE LUNAS**



**SEGUIMOS OFRECIENDO
LOS SERVICIOS DE ALQUILER,
RENTING Y COMPRA-VENTA
DE VEHÍCULOS.**

**C/ CARLOS VII, 25
31200 ESTELLA-LIZARRA
T. 948 55 66 31**

www.alquinauto.com - www.autoslokiz.com



El que fuera campeón del Europa y del mundo de MTB, el portugués Tiago Ferreira (Vouzela BH), y la joven corredora gallega Irene Trabazo (XSM Clube) se alzaban con el triunfo el sábado 13 de abril en Villatuerta, en la prueba competitiva de la quinta edición de la Tierra Estella Epic Gravel, con un total de 120 km de recorrido y más de 2.000 m de desnivel positivo.

Casi 700 participantes tomaron la salida a primera hora de la mañana en las diferentes distancias y modalidades, tanto en las de cicloturista como en la competitiva, que se estrenaba en esta edición. También hubo cambios de fecha, pasando de febrero a abril, con una jornada caracterizada por las altas temperaturas.

En la categoría masculina se vivió un bonito duelo en cabeza, con Ferreira y Haimar Zubeldia, el que fuera ciclista profesional, liderando la prueba desde el principio. En los primeros kilómetros en compañía de Unai Mateos, que finalmente se despegaba del grupo de cabeza, antes de llegar al ecuador, haciendo de enlace con otro grupo de ocho corredores: Patxi Cía, Ismael Esteban, Antonio Ortiz, Unai Zurita, Mael Rouanet, Iñaki Isasi y Carlos Monreal.

Estaba claro que Zubeldia y Ferreira se iban a jugar el triunfo, y finalmente fue el luso quien, a falta de poco más de dos kilómetros, daba el golpe definitivo para plantarse en meta en solitario. Justo después llegaba Zubeldia y en tercera posición, Julen Zubero.

En la prueba femenina, la gallega Irene Trabazo, que está dando sus primeros pasos en el gravel, tuvo una victoria más sencilla, imponiéndose en meta a Elena Llorente.

DEPORTES

Tiago Ferreira e Irene Trabazo, triunfadores de la Tierra Estella Epic Gravel

700 corredores de todas las modalidades se daban cita en Villatuerta el sábado 13 de abril



Llegada a meta en Villatuerta.



Un momento de la prueba.

Especialización en:

- Traumatología y deporte
- Osteopatía
- Embarazo
- Post-parto
- Incontinencias
- Gimnasia Abdominal Hipopresiva

EDURNE ESQUIDE
FISIOTERAPIA Y SUELO PÉLVICO

☎ +34 693 795 474 / +34 948 498 422

📍 C/ Los Herreros 4 bajo, 31200 Estella-Lizarra

El BM Lizarreria, en el Torneo Villa de Ágreda

El club de balonmano estellés se desplazó a la localidad soriana con 72 deportistas



Imagen cedida de los jugadores y jugadoras que viajaron a Ágreda.

El club de balonmano Lizarreria participó con cinco equipos -72 jugadores y seis entrenadores- en el Torneo Villa de Ágreda celebrado en Semana Santa. El juvenil femenino, con Lucía Arteaga, se quedó en tercer lugar. A pesar de iniciar el torneo con dos derrotas se repusieron del tropiezo y a punto estuvieron de entrar en la final. En el partido por el tercer o cuarto puesto se impusieron a Salesianos Elche.

El juvenil masculino, entrenado por Egoitz Díaz, consiguió un séptimo puesto. El equipo tuvo mala suerte ya que algunos jugadores sufrieron varios golpes que mermaron su rendimiento y varios partidos perdieron por la mínima después de haber estado muchos momentos por encima en el marcador.

El cadete femenino dirigido por Verónica Ciordia disputó la final de su categoría y cayeron derrotadas por Salesianos Elche, consiguiendo una meritoria segunda plaza. Todos los partidos anteriores fueron victorias.

El infantil femenino, capitaneado por Javier Andueza, se quedó en tercer lugar tras ganar la final de consolación en los penaltis. En la fase de grupos quedaron en primer lugar tras dos victorias, pero en la eliminatoria para acceder a la final pagaron el mal inicio del partido y no pudieron remontar para jugar la final.

El infantil masculino, entrenado por Ainara Rodrigo y Ángela Irisarri, obtuvo un magnífico sexto puesto. Fue más meritorio por su parte ya que sufrieron bajas importantes y algunos jugadores del equipo eran de categoría alevín.

La competición trajo grandes momentos deportivos y fuera de lo deportivo una buena ocasión para hacer piña y fortalecer las relaciones entre deportistas. Muchos familiares y amigos se acercaron a animar a todos los equipos aprovechando la cercanía de la localidad soriana y los días festivos.



Club Belmecher



TTR N7 de Alfajarín. La última prueba celebrada del circuito aragonés se saldó con varias medallas para los jugadores del Club bádminton Belmecher que acudieron a la cita del sábado 13 de abril. Los deportistas del club consiguieron 6oros, 3platas y 5bronces. Cabe destacar el doblete de Blanca Cantón y Martina Peña en Doble Femenino, Doble Mixto, Individual Femenino y Doble Mixto. Las próximas citas serán los Master N4 categorías inferiores con sede en Montilla (Córdoba) y en Leganés (Madrid).

C.B. Estella



TOP TTR Alfajarín Sub11, Sub13, Sub15, Sub17 y Sub19. Trece jugadores del Club Bádminton Estella se desplazaron, el sábado 14 de abril, hasta la localidad zaragozana de Alfajarín para disputar el torneo territorial rankeable, consiguiendo seis pódiums: cuatrooros, dosplatas y cuatrobronces.

Máster Sénior Medina del Campo (N3). Los sénior Ángel Urrea y Francisco Javier Baquedano se desplazaron a la ciudad vallisoletana de Medina del Campo para disputar el máster N3. Baquedano fue plata en Individual masculino y consiguió un quinto puesto en Dobles Masculino junto a Ángel Urrea, quinto también en Individual Masculino.

Liga Nacional de clubes Primera Oro. Hasta Huelva se desplazó el equipo de liga del C.B. Estella para disputar la cuarta y última manga de la Liga Nacional de clubes Primera Oro.

Unai
Esparza
Garín
Ciclista

“AHORA SE ABRE
UN CAMINO
DE APRENDIZAJE,
DE HACERLO
LO MEJOR
QUE PUEDA”

El deportista estellés daba paso al ciclismo profesional esta temporada con el equipo Illes Balears-Arabay



PRIMER
PLANO

Unai Esparza Garín (Estella, 2/06/2000) comenzó a formarse como ciclista en el C.C. Estella con tan sólo 9 años. En el club militó hasta juveniles de segundo año cuando pasó al Lizarte. Tres años después llegó al Eulen Nuk y, tras un corto periodo de prueba con el equipo angoleño profesional Bai Casal, con el que corrió la vuelta a Portugal de Profesionales a finales del pasado año, fichó por el Illes Balears-Arabay, equipo en el que milita desde esta temporada el también estellés Julen Amézqueta.

Esparza, grado en Magisterio de Educación Infantil, y amante de la zona en el que vive y donde entrena, Tierra Estella, asegura sentirse muy contento con la oportunidad que le ha brindado el equipo UCI Continental. Se presenta para él una temporada llena de oportunidades para dejarse ver. Sin ir más lejos, hace unos días, Esparza Corría el Gran Premio Miguel Induráin, la prueba en cuya organización ha colaborado varios años como miembro que es de la junta directiva del club organizador, el C.C. Estella. Fue una experiencia que siempre recordará.

¿Cómo ha sido el camino para llegar a profesionales?

Nuca es fácil llegar. Son muchos años de esfuerzo, de sacrificio, de dejar de lado muchas cosas que hacen tus amigos para estar dedicado al cien por cien. Además, no todo depende



La temporada como profesional comenzó para Unai Esparza el pasado mes de enero.

de ti. Puedes cuidar la nutrición, descansar y dar lo mejor, pero también está un factor, no sé si llamarlo suerte; que terceras personas se fijen en tu trabajo, confíen en ti y te den la oportunidad. Yo desde luego estoy muy agradecido a los managers y jefes del equipo por hacerlo.

¿Qué tal te sientes dentro del equipo?

Muy bien. Desde el primer día, en enero, cuando nos concentramos en Mallorca, hubo muy buen rollo e hicimos piña pronto. También, tener cerca a gente como Julen Amézqueta, o como Molenar, que son corredores experimentados que han participado en grandes vueltas, ayuda para aprender más rápido.

Dos corredores de Estella en el mismo equipo, ¿casualidad?

Totalmente. Lo llevé en secreto hasta firmar y un día por pura casualidad escuché una conversación de que Julen venía al equipo, le pregunté y le dije íbamos a ser compañeros de equipo. Tenemos relación de siempre y es un apoyo también para los viajes y a veces en los entrenamientos.

¿El hecho de haber llegado es un sueño cumplido?

Es un sueño cumplido. Yo iba a clase y mis amigos iban vestidos con camiseta del Osasuna o del Barça y yo con maillots de ciclismo. Es el sueño de toda mi vida llegar adonde estoy. Ahora se abre un camino de aprendizaje, de adaptarme lo antes posible y hacerlo lo mejor que pueda, y el futuro lo dirá. Estoy centrado en disfrutar del momento porque quién sabe, una caída, o lo que pueda pasar.

¿Te marcas objetivos?

Mis objetivos son intentar meterme en escapadas, ya lo hice en Valencia, dar visibilidad al equipo y a mí mismo y ver hasta dónde puedo llegar.

>>>

“Son años de esfuerzo, de sacrificio, de dejar de lado muchas cosas que hacen tus amigos”

“Es un sueño cumplido. Mis amigos llevaban camiseta del Osasuna y del Barça y yo, maillots de ciclismo”

“Cuanto menos te gusta, más duro es, pero cuando estás ahí y disfrutas, se pasa todo rápido”

carnicería y charcutería
JAVIER



ESPECIALIDAD EN CARNES DE TIERRA ESTELLA
C/MAYOR, 86 - ESTELLA
T. 948 55 08 34

PEDIDOS POR ENCARGO
TAMBIÉN POR WHATSAPP
M. 680 911 436



DESATASCOS
G.D.E.

La última tecnología para el mantenimiento y reparación de redes

- DESCIEGUE Y LIMPIEZA DE TUBERÍAS
- INSPECCIONES E INFORMES CON CÁMARA CCTV
- REPARACIONES TÉCNICAS SIN EXCAVACIÓN
- LOCALIZACIÓN DE FUGAS CON GEÓFONO
- FONTANERÍA, CALEFACCIÓN
- AIRE ACONDICIONADO, GAS

MANTENIMIENTO DE REDES:
PARTICULARES, COMUNIDADES Y EMPRESAS



DESCIEGUE Y LIMPIEZA D

606 364 620 - 606 980

Pol. Ind. San Miguel
Avda. Abedules 7
31132 Villatuerta / Navarra
T. 948 555 706
606 364 620 / 606 980 720

www.instalacionessgde.com



Unai Esparza, durante la entrevista en el paseo de Los Llanos.



Cuatro en línea

Ciclista favorito de todos los tiempos. "Alejandro Valverde. Venía a Estella y ha ganado varias veces aquí. De todos modos, mi primer ídolo de pequeño fue Alan Pérez. Yo iba a las carreras a animarle".

Ciclista favorito en activo. "Admiro a Pogacar por todo lo que hace. También me gustaría coincidir con Quintana, siempre he sido muy de Movistar. Me haría ilusión correr con él".

Cómo te defines como ciclista. "Soy ciclista combativo, me gusta atacar y dar guerra y se me da mejor subir que lo llano".

Lugar favorito para entrenar. "Vivimos en un sitio idílico para hacer lo que quieras. Si quieres llano, la Ribera: Puertos, Urbasa, Guembe, Etxauri, Codés... Esta zona es un sitio perfecto para vivir y andar en bici, se cumplen todos los requisitos".

¿Qué te gusta del ciclismo?

Es un deporte que te permite disfrutar al aire libre y en el que te puedes auto exigir. A mí me gusta darme caña y sufrir y, cuanto más sufro, mejor me lo paso. Cuando hace buen tiempo poder ir a entrenar y ver el paisaje es algo muy chulo.

¿Es tan duro el ciclismo como parece?

Más que duro diría que es sacrificado. Duro es dependiendo de cuanto lo disfrutes y, además, es muy subjetivo. Pienso que cuanto menos te gusta más duro es, pero cuando estás ahí y disfrutas de lo que haces se pasa todo rápido. Es duro, pero duro sobre todo está el suelo si te caes. Yo diría que es sacrificado.

¿Qué importancia crees que se le da al ciclismo en relación con otros deportes?

Yo creo que está valorado. Si lo comparas con fútbol no, pero no hay más que ver Ibarra en el G.P. Miguel Induráin, cómo sale la gente a animar a los corredores. Sí es cierto que

también en la carretera hay gente que no respeta, pero por norma general vivimos en un sitio donde se valora el ciclismo.

¿Qué momento viven los clubes de ciclismo amateur?

Hay menos fichas en los clubes de Navarra en activo, y muchos clubes también han desaparecido. Estamos en un momento en que en las escuelas, cadetes y juveniles falta gente.

El Club Ciclista Estella en cuanto a organización de carreras está en buen momento. Si se caen las carreras que organizamos, el calendario navarro se tambalearía, porque representan más o menos un tercio de todo Navarra. El ciclismo es un deporte muy bonito y la gente tiene que animarse a probarlo y disfrutarlo. Yo animo a los chavales, además algo bueno que tiene es que la temporada es en verano, no coincide con la de otros deportes.

¿Cómo viviste tu participación en el G.P. Miguel Induráin?

Aún sigo asimilando todas las emociones de ese día. Fue una jornada muy emocionante porque toda la vida he visto la carrera en directo, incluso otros años he colaborado en la organización, y poder participar fue muy bonito. Todo el mundo me estuvo animando, fue un día muy chulo.

Como licenciado en Magisterio de Educación Infantil, ¿qué importancia tiene el deporte en la educación de un niño?

El deporte enseña valores, como el trabajo en equipo, aprender a ganar, aprender a perder y a respetar al contrario. También se aprende a sufrir y a entender que las cosas no salen siempre como quieres. Enseña a tener un punto de vista diferente. El deporte viene bien para relajarse, para despejar la mente y promueve una vida saludable.

También creo que los padres deben evitar siempre la presión sobre los chavales. Si un chaval quiere hacer un deporte, que lo haga, siempre dejándole disfrutar y que quede las etapas a su tiempo. No hay por qué ser Pogacar a los 17 años y querer llegar antes de lo previsto porque esto igual hace que sea el abandono del deporte lo que llegue antes de lo previsto.

Pintxopote Txantona-Ametsa los jueves
Tapeo fin de semana, viernes, sábado y domingo

MENÚ DEL DÍA ESPECIALIDAD EN PAELLAS
¡También para llevar!

Calle Fray Diego, 38 • 31200 Estella-Lizarrta
T. 948 00 93 91 / 696 159 406



LA ESTELLESA

ESTELLA - PAMPLONA

6:45	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
7:00	ESTELLA - PAMPLONA (directo) curso escolar	Lunes a Viernes
8:15	ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
8:45	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
9:15	ESTELLA - PAMPLONA	Sábado
10:30	ESTELLA - PAMPLONA	Sábado
11:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
14:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
15:00	ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
16:15	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Lunes a Viernes
17:30	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
18:45	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Lunes a Viernes
20:45	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Domingo
21:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
21:00	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Sábado
7:45	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Lunes a Viernes
11:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
13:35	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Lunes a Sábado
14:15	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Diario
14:30	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
18:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
19:50	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Lunes a Viernes
21:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
21:00	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Diario

SALIDAS DE PAMPLONA Y LOGROÑO

6:45	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Lunes a Viernes
7:30	PAMPLONA - ESTELLA	Sábado
10:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
10:45	PAMPLONA - ESTELLA	Lunes a Viernes
12:45	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA - LOGROÑO	Lunes a Sábado
13:30	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
15:00	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA curso escolar	Lunes a Viernes
15:30	PAMPLONA - ESTELLA (línea)	Lunes a Sábado
17:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
17:15	PAMPLONA - LOGROÑO	Domingo
18:00	PAMPLONA - ESTELLA	Lunes a Sábado
19:00	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA - LOGROÑO	Lunes a Viernes
20:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
7:30	LOGROÑO - ESTELLA (directo)	Diario
7:45	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
10:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
13:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
15:30	LOGROÑO - ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
16:00	LOGROÑO - ESTELLA (directo)	Diario
16:30	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
18:00	LOGROÑO - ESTELLA - PAMPLON. (directo)	Lunes a Viernes
20:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario

CALAHORRA

7:00	CALAHORRA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
13:45	CALAHORRA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
8:00	CALAHORRA - PAMPLONA	Sábado
19:30	CALAHORRA - PAMPLONA	Domingo
11:40	ESTELLA - CALAHORRA	Lunes a Viernes
18:55	ESTELLA - CALAHORRA	Lunes a Viernes
14:25	ESTELLA - CALAHORRA	Sábado
18:10	ESTELLA - CALAHORRA	Domingo

SARTAGUDA *a Pamplona con transbordo

7:00	SARTAGUDA - ESTELLA *	Lunes a Viernes
16:15	SARTAGUDA - ESTELLA *	Lunes a Viernes
9:30	SARTAGUDA - ESTELLA *	Sábado
20:00	SARTAGUDA - ESTELLA *	Sábado
19:45	SARTAGUDA - ESTELLA *	Domingo
14:30	ESTELLA - SARTAGUDA (13:30)	Lunes a Viernes
19:00	ESTELLA - SARTAGUDA	Lunes a Viernes
8:15	ESTELLA - SARTAGUDA	Sábado
18:45	ESTELLA - SARTAGUDA	Sábado

SAN SEBASTIÁN IRÚN

8:15	ESTELLA - SAN SEBASTIÁN - IRÚN	Diario
16:45	ESTELLA - SAN SEBASTIÁN	Diario
12:00	IRÚN - 12:45 SAN S. - ESTELLA - LOGROÑO	Diario
19:30	SAN SEBASTIÁN - ESTELLA - LOGROÑO	Diario

MENDEAVIA

9:30	MENDEAVIA - ESTELLA	Lunes y Viernes
13:30	ESTELLA - MENDEAVIA	Lunes y Viernes

MUES

9:30	MUES - ESTELLA	Jueves
13:00	ESTELLA - MUES	Jueves

TIERRA ESTELLA BUS

LÍNEA 1:

Lunes-viernes:

Llegadas al hospital García Orcyoyen y salidas desde el hospital hasta la estación de autobuses de **Estella**: 8.10 y todas las horas a y 15 desde las 9.15 hasta las 20.15 horas. **Oteiza**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 7.40, 8.45, 12.45, 16.45 y 19.45. Regreso a Oteiza desde el hospital a las 8.15, 12.15, 16.15, 19.15 y 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la estación de autobuses de Estella. **Villatuerta**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 7.50 y todas las horas a y 55 desde las 8.55 hasta las 19.55 h. Regreso a Villatuerta desde el hospital todas las horas desde las 8.15 hasta las 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la parada de la estación de autobuses de Estella.

Sábados:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 9.15, 10.15, 13.35 y 17.15 horas. Salidas hacia la estación de autobuses de **Estella**, a las 9.15, 12.35, 13.35, 17.15 y 20.15 horas.

Oteiza. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 8.45, 13.05 y 16.45 horas. Salidas del hospital a Oteiza, a las 12.35 y 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la estación de autobuses de Estella.

Villatuerta. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 8.55, 9.55, 13.15 y 16.55 horas. Salidas del hospital a Villatuerta, 9.15, 12.35 y 20.15 horas.

Domingos y festivos:

Llegadas al hospital García Orcyoyen a las 9.15, 13.35 y 17.15 horas. Salidas desde el hospital a la estación de autobuses de **Estella**, a las 9.15, 12.35, 13.35, 17.15 y 20.15 horas.

Oteiza. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.45, 13.05 y 16.45 horas. Salidas desde el hospital a Oteiza, 9.15, 12.35 y 20.15 horas.

Villatuerta. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.55, 13.15 y 16.55 horas. Salidas desde el hospital a Villatuerta, 9.15, 12.35 y 20.15 horas.

LÍNEA 2:

Lunes-viernes:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 7.45, 8.45, 10.45, 11.15, 13, 13.55, 14.45, 15.45, 16.45, 17.45, 18.45 y 19.45 horas. Salidas desde el hospital hacia la estación de autobuses de **Estella**, 7.45, 9.10, 10.45, 11.45, 13.25, 13.55, 14.45, 15.45, 17.10, 17.45, 19.10, 20.10 horas.

Arróniz. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.15, 12.30 y 16.15 horas. Salidas desde el hospital a Arróniz: 8.15, 11.45, 15.45, y 20.10 horas.

Villamayor de Monjardín. Única salida a Estella y Hospital, 10.15 horas. Salidas del hospital a Villamayor: 9.10 y 11.45.

Irache. Salidas a Estella y Hospital: 7.30, 8.30, 10.30, 11, 12.45, 13.40, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30 y 19.30 horas. Todas las salidas del Hospital llegan a Irache.

Abárzuza. Salidas al hospital y Estella: 9, 13.15, 17, 19 y 20 horas.

Sábados:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 8.45, 10.15, 12.45, 14.10, 16.45, 19.45 horas. Salidas desde el Hospital a la estación de autobuses de **Estella**: 9.10, 10.15, 13.10, 14.10, 16.45 y 20.10 horas.

Arróniz. Salidas de Arróniz: 9.45, 13.40 y 16.15 horas. Salidas desde el hospital, 9.10, 13.10 y 20.10 h.

Villamayor de Monjardín. No hay servicio ni sábado ni domingo ni festivos.

Irache. Salidas: 8.30, 10, 12.30, 13.55, 16.30 y 19.30 horas. Salidas desde el Hospital: 9.10, 13.10 y 20.10 h.

Abárzuza. Salidas: 9, 13 y 20 horas.

Domingos y festivos:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 10.15, 12.45, 16.45 y 19.45 horas. Salidas desde el hospital hacia la estación de autobuses de **Estella**: 10.40, 13.10 y 20.10 horas.

Arróniz. Salidas: 9.45 y 16.15 horas.

Irache. Salidas: 10, 12.30, 16.30 y 19.30 horas. Salidas desde el Hospital: 10.40, 13.10 y 20.10 horas.

Abárzuza. Salidas: 10.30, 13 y 20 horas.

LARRAONA - ESTELLA

LARRAONA - ESTELLA

LARRAO.	ARANARA.	EULATE	ECALA cruce	SAN MARTIN	ZUDAIRE	BARÍND. cruce	ARTAVIA	LARRIÓN	ESTELLA estación
7:10	7:15	7:16	7:20	7:22	7:25	7:26	7:36	7:40	7:50
13:45	13:50	13:51	13:55	13:57	14:00	14:01	14:11	14:15	14:25

ESTELLA - LARRAONA

ESTELLA estación	LARRIÓN	ARTAVIA	BARÍND. cruce	ZUDAIRE	SAN MARTIN	ECALA cruce	EULATE	ARANARA.	LARRAO.
12:30	12:40	12:45	12:50	12:52	13:00	13:02	13:05	13:06	13:10
19:00	19:10	19:15	19:20	19:22	19:30	19:32	19:35	19:36	19:40

PLM (PAMPLONA-LOGROÑO-MADRID)

IDA

- 8.30 Pamplona L, X, V, S, D y F.
- 9.45 Logroño L, X, V, S, D y F.

VUELTA

- 9.00 M y J (si son laborables).
Llegada a Logroño: 13.00. A Pamplona: 14.15 h.
- 16.30 L, X, V, S, D y F.
Llegada a Logroño: 20.35. A Pamplona: 21.50 h.

Venta online de billetes:

www.plmautocares.com/venta-de-billetes



LA ESTELLESA
T. 948 32 65 09
PLM AUTOCARES
T. 902 11 41 74
ARRIAGA (Vitoria)
T. 945 28 27 87
GURBINDO
T. 948 52 31 13
UREDERRA
T. 948 54 62 14
TAXIS
T. 948 55 00 01



TELÉFONOS DE INTERÉS

Alcohólicos Anónimos Estella
948 241 010 / 609 478 341

Atención a la Mujer
016 / 948 556 310

Ayuntamiento de Estella-Lizarra
948 548 200

Cáritas Estella
948 550 426

Centro de Salud de Estella-Lizarra
948 556 350 / 948 556 287

Consorcio Turístico de Tierra Estella
948 546 503

Correos y Telégrafos
948 551 792

Cruz Roja
948 795 099

DNI Cita previa: Policía Municipal
948 548 226

Expedición: Casa de Cultura Fray Diego de Estella

Estación de Autobuses de Estella-Lizarra
948 550 127

Farmacia de Guardia
948 226 000

Guardia Civil
062 / 948 550 232

Hospital García Orcoyen
848 435 000

Juzgados de Estella-Lizarra
948 550 793 / 948 550 294

LASEME
948 554 241

Mancomunidad de Montejurra
948 552 711

Oficina de Turismo
948 556 301

ORVE
948 552 250

Policía Foral de Estella-Lizarra
948 555 576

Policía Municipal
092 / 948 548 226

Servicio Navarro de Empleo
948 550 712

Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE)
948 990 598 / 901 11 99 99

SOS Navarra
112

Registro Civil
948 546 052

Taxis
948 550 001

TEDER (Centro de Desarrollo Rural de Tierra Estella)
948 556 537



música

'AD ASTRA' de Il Volo

'Ad Astra' es el título del nuevo álbum de Il Volo, el primero con temas totalmente nuevos. Se trata de un viaje de 11 canciones a través de la música internacional, que llega tras la participación del trío en el 74º Festival de Sanremo con Capolavoro, que corona sus 15 años de carrera. Once temas con un sonido fresco y brillante, que tienden un puente entre el pasado y el presente con un salto decisivo hacia el futuro. 'Ad Astra' es una verdadera experiencia cósmica sin límites de intimidad y sonidos celestiales, en la que el trío italiano más famoso del mundo combina su talento musical con la grandeza del espacio y el tiempo.



lecturas

'MILAGRO EN LOS ANDES' de Nando Parrado

Una increíble historia de superación personal. Toda la verdad contada por el líder de los supervivientes de la tragedia aérea en los Andes, que inspiró las películas ¡Viven! y La sociedad de la nieve.

Nando Parrado estuvo tres días inconsciente antes de despertarse y descubrir que el avión que llevaba a su equipo de rugby a un partido amistoso en Chile se había estrellado en medio de los Andes. Pronto supo que muchos de sus compañeros habían muerto o estaban agonizando, entre ellos su propia madre y su hermana. Lucharon para soportar gélidas temperaturas, aludes mortales y, más tarde, la devastadora noticia de que se había suspendido su búsqueda.

A medida que pasaba el tiempo, Nando empezó a pensar cada vez más en su padre, pues sabía que debía de estar consumido por el dolor. Nando decide así regresar a casa o morir en el intento. Milagro en los Andes es más que el fascinante relato de una aventura basada en hechos reales: es una mirada reveladora de la vida al borde de la muerte y una reflexión sobre el ilimitado poder redentor del amor.



HOTEL YERRI

Cafetería
platos combinados

Restaurante
menú fin de semana 32€

Avda. Yerri, 35
31200 ESTELLA - NAVARRA
T. 948 54 60 34 - F. 948 55 50 81
www.hotelyerri.es



HORÓSCOPO



ARIES: Quizá no se expresa debidamente cuando tiene criterios diferentes a los demás y se crean problemas. Eso no favorece las relaciones sentimentales. Cree las condiciones tal como las desea y los demás tendrán que adaptarse.



TAURO: Aparenta ser persona dura, que no hace concesiones. Sin embargo, le resultará difícil mantener esa postura entre sus amigos o las personas que le aman.



GÉMINIS: Con relación a su salud, no se presentan problemas, gran equilibrio. Debería practicar algún tipo de deporte. Sus proyectos de trabajo se afianzarán y recibirá un gran apoyo.



CÁNCER: Los asuntos referentes a sus relaciones afectivas se resolverán de forma más fácil y sencilla de lo que pensaba. A pesar de que no sea muy evidente sus nervios están tensos.



LEO: En el terreno sentimental y en su círculo familiar y de amistades, se impone un autocontrol. No eche a perder lo que ya tiene. En el terreno profesional o en el trabajo los imprevistos le obligarán a cambiar de planes.



VIRGO: Las actitudes positivas y sinceras atraen a los demás. Una persona más joven le va a servir de ejemplo revelador. Periodo de calma y relajación.



LIBRA: Sentimientos generosos que pueden cautivar a alguna persona del sexo opuesto. No descuidar ningún aspecto referente a la salud. Prestar atención a la dieta y al ejercicio.



ESCORPIO: Sus relaciones sentimentales y de amistad van a tener una agradable sorpresa. Disfrútela. Todos los asuntos relacionados con el trabajo, los estudios o la economía pueden seguir su ritmo, sin precipitaciones.



SAGITARIO: Con decisión y energía evitará que sus sentimientos y emociones sean traicionados. Está en su elemento, navegando sin contratiempos. La realización de un viaje puede ser beneficiosa.



CAPRICORNIO: Tómese la vida con calma y no trate de llevar una vida trepidante a costa de perturbaciones orgánicas. No se desespere si observa que sus ahorros disminuyen.



ACUARIO: Sus molestias digestivas se suelen situar a nivel de asimilación del estómago o de la zona intestinal. Se tienen serios puntos de vista y acción responsable.



PISCIS: Parece que los temas de amor tienen menos importancia de lo que acostumbra. Se predice el progreso que no estará exento de emociones. Ha de ser muy cuidadoso y estar prevenido.



FARMACIAS DE GUARDIA

> ESTELLA

- **Viernes 19 de abril.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9h., O. Aguirre Encinas. Pl. Amaiur, 2
- **Sábado 20 de abril.** R. Arza Elorz. Dr. Huarte de San Juan, 6
- **Domingo 21 de abril.** M. Berraondo Aramendía. Fray Diego, 15
- **Lunes 22 de abril.** De 9 a 21 h., S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8. De 21 a 9 h., M.J. Echávarri Pascual. Carlos II el Malo, 1
- **Martes 23 de abril.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., O. Andueza Díaz. Espoz y Mina, 1
- **Miércoles 24 de abril.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., O. Andueza Díaz. Espoz y Mina, 1
- **Jueves 25 de abril.** De 9h a 21 h., S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8. De 21 a 9 h., C. Hernández González. Pseo. Inmaculada, 70
- **Viernes 26 de abril.** S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8
- **Sábado 27 de abril.** De 9 a 21 h., M.J. Echávarri Pascual. Carlos II el Malo, 1. De 21 a 9 h., O. García Garnica. Carlos VII, 2
- **Domingo 28 de abril.** S. Fernández Álvarez. Mayor, 20
- **Lunes 29 de abril.** M.R. Landa Naveros. Pl. Santiago, 55
- **Martes 30 de abril.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., M.M. Manso Gorostola. Mayor, 70
- **Miércoles 1 de mayo.** M.A. Pascual Blanco. San Francisco, 4
- **Jueves 2 de mayo.** De 9 a 21 h., S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8. De 21 a 9 h., M. Roncal Garraza. Yerri, 9
- **Viernes 3 de mayo.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., R. Arza Elorz. Dr. Huarte de San Juan, 6
- **Sábado 4 de mayo.** O. Andueza Díaz. Espoz y Mina, 1
- **Domingo 5 de mayo.** M. Nagore Solano. Arieta, 11

> OTRAS LOCALIDADES

- **Del viernes 19 al domingo 21 de abril.** Viana. L.F. Pellejero Gómez. Serapio Urta, s/n
- **Del lunes 22 al domingo 28 de abril.** Viana. C.J. Palacios Bretón. La Solana, 25
Eulate. F. Aguirre Remírez. Medio Barrio, 19
- **Del lunes 29 de abril al domingo 5 de mayo.** Mañeru. J. Alegre Navarro. P. Fueros, 1
Ancín. R. Alén Fernández. Ctra. Vitoria, 20
Viana. B. López de Murillas Suescun. La Pila, 19



PUERTAS - VENTANAS

ARMARIOS EMPOTRADOS

MUEBLES A MEDIDA

ESCALERAS Y PASAMANOS

COCINAS

ESTRUCTURAS EN MADERA

VENTANAS DE MADERA Y ALUMINIO

Nos renovamos para ti



C/ Carlos VII, 23 - 31200 ESTELLA-LIZARRA T. y Fax: 948 551 099
carpinteriaamezqueta@hotmail.es



TU CALLE MAYOR

Una sección hecha para ti

Esta sección la haces tú. Con tus fotografías, tus escritos, tus opiniones... Puedes enviárnoslas por:

CORREO ELECTRÓNICO
oficina@callemayor.es

EN NUESTRAS OFICINAS
C/ García El Restaurador, 10-2ºD
31200 Estella (Navarra)

CUMPLEAÑOS



IBAI GARÍN ASTIZ

Cumple 5 años el 19 de abril.
¡Muchísimas felicidades de parte de toda su familia!



IAGO LARRIÓN LÓPEZ

¡Felicidades por los 10 añazos que cumple el 23 de abril! Sigue así, campeón.

CARTAS

Un partido de pelotas

Cuentan, dicen, y de ello se hizo eco la prensa local, de un sucedido posiblemente no en Estella, pero sí en una localidad de la Merindad que estaba celebrando sus fiestas patronales.

A altas horas de la madrugada, tras el final de los bailables y cuando el personal daba los últimos coletazos en el bar, se oyó la voz de un conocido vecino anunciando una gran final pelotazale entre Amancio I y Paco IV, ignoro si eran nombres reales o ficticios como la propia historia, y pese a que nadie había oído hablar de tal evento ni figuraba en el programa festivo, se dirigieron al frontón ad-junto al bar, y en el mismo se designaron los botilleros con gran boato en tanto los pelotarís realizaban ejercicios calentando pero sin pelota alguna a la vista. Seguidamente eligieron el material en el interior de una boina, si bien solo se veía el forro de la misma. Sortearon el saque y comenzaron a vocearse las apuestas, aunque el personal del recinto continuaba sin ver pelota alguna, anunciando Amancio que había escogido una pelota viva que le iba mejor para su pegada.

Empezó el partido y los aficionados vieron coger carrerilla al aludido Amancio haciendo el gesto de golpear una pelota inexistente en tanto gritaba a su oponente ¡arrimada al ocho!, dejada que no pudo alcanzar Amancio y los espectadores seguían sin observar la pelota, aunque el realismo impuesto por los contendientes era tal que el público comenzó a corear y animar a los dos contendientes, entre griterío de las apuestas.

El segundo tanto que fue el del empate tras varias dejadas a las que llegaron los pelotarís se hizo eterno y así siguieron entre los consejos de sus botilleros y el delirio de los asistentes durante bastante tiempo llegando a extremo de alcanzar el tanto veintiuno por parte de Amancio, si bien Paco que había quedado relegado en un alarde de buenas jugadas llegó a igualar la contienda entre los aplausos y vítores de la concurrencia.

Tras ese empate ambos contendientes sudorosos y jadeantes se retiraron al bar contiguo al recinto para reponer fuerzas y, tras salir a la cancha abrazados e intercambiar unas palabras con sus botilleros, decidieron suspender el partido alegando el cansancio acumulado y el dolor de sus manos, entre aplausos y protestas del personal que quería seguir viendo el espectáculo y conocer el ganador, aunque no habían visto el material pelotil en ningún momento.

Tras reponerse ambos protagonistas del esfuerzo y de forma reflexiva dijeron con cierta sorna "hace falta pelotas para jugar sin ellas", y que los vecinos nos sigan, y Paco dirigiéndose a Amancio le dijo el próximo año te retaré y te daré "pal" pelo, respondiéndole éste, cuando quieras y bajo pata, dándose un nuevo abrazo entre más aplausos de los asistentes a dicho partido. Seguidamente cada mochuelo a su olivo.

Así concluyó este extraño partido de pelota que como ellos dijeron y el público pudo corroborar se jugó sin ellas. Este sucedido que no es de extrañar tuviera lugar figura en uno de los libros programas festivos editados hace unos cuantos años, tomándome la libertad de aderezarlo un poco. Y bien pudiera haberse producido en la propia Estella, donde se han visto cosas extraordinarias realizadas por personajes 'chirenes' extraordinarios de la ciudad o de la merindad, buenos eran y son para estas cosas contando con la complicidad de la ciudadanía. Yo he llegado a ver "bucear" con el atuendo correspondiente a una persona tras una gran tormenta caída durante las fiestas en un gran charco formado junto a la plaza de toros, también sacar una cama de barrotes dorados a la plaza de toros debidamente montada con 'durmientes' y su ropa de cama, que duró un suspiro entre las acometidas de la vaca de turno. De esas anécdotas hay muchas en el transcurso de los años que sin duda el personal recordará e incluso habrá quien haya sido partícipe de tales historias. ¡Qué tiempos lejanos que no volverán!

Ángel Santamaría C.

Día Internacional del Deporte para el Desarrollo y la Paz en Santa Ana

Santa Ana celebró el Día Internacional del Deporte para el Desarrollo y la Paz con el objetivo de promover hábitos de vida saludable entre el alumnado. La celebración comenzó con las actividades 'The funny food project', a cargo de la Asociación Contra el Cáncer de Navarra. Todos los cursos prepararon recetas y almuerzos temáticos saludables. Después disfrutaron de diferentes masterclasses sobre distintas disciplinas deportivas con unos invitados muy especiales: exalumnos, familias y profesores. Karate en el ciclo 0-3 años, danza en Educación Infantil gracias a Sayoa y Marina, de Belarts; pole dance con Leo y Dana de Pole Sport Stella y bádminton con la participación de la deportista Nelly Iriberry, en el primer ciclo de Primaria. El alumnado de tercero y cuarto de Primaria practicaron yoga con Sol y baloncesto gracias a Anne Senosiáin. El fútbol se reservó para los más mayores, con Miguel Díaz, así como el multifitness que dirigió Sergio Arzoz.

Como sorpresa para el alumnado y profesorado, el centro Santa Ana elaboró un vídeo en el que participaron diferentes profesionales del mundo del deporte como Juan Carlos Unzue, Miriam Rivas, Imanol Erviti, Jon Moncayola y César Azpilicueta, entre otros. **Colegio Santa Ana.**



Excursión a las Bardenas y a Tudela

Bonita imagen de grupo la que nos envían desde la Asociación de Jubilados de Los Arcos de la excursión que realizaron a Tudela y las Bardenas el jueves 11 de abril. Se lo pasaron de maravilla.

mutuavenir
seguros y servicios

Marisa Saralegui Picado
Plaza Sierra Aralar, 5 bajo 31200 Estella
948 546 221

hogar - comercio - pyme - vida - enfermedad - accidentes
baja diaria - responsabilidad civil - autos - camiones...



- PLATOS COMBINADOS
- CAZUELAS
- BOCADILLOS
- HAMBURGUESAS
- SANDWICHES
- FAJITAS
- DESAYUNOS
- BOLLEKITA



Txiko Malo
Caperceira

**TV EN TERRAZA
CON LA LIGA
Y CHAMPIONS**

**¡¡¡¡¡VAMOS
DESDE LOS 6
DE LA MAÑANA!!!**

**C/ Espoz y Mina, 5 - ☎ 659 696 305
Estella-Lizarra**

Autobuses Gurbindo



www.autobusesgurbindo.com
T. 948 52 31 13 M. 696 467 151



ENTRE PARTICULARES

Haznos llegar tus anuncios por...

E-MAIL entrepaticulares@callemayor.es

TELÉFONO 948 55 44 22

EN PERSONA C/ García el Restaurador, 10-2ºD. Estella-Navarra



1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS -ESTELLA

Se VENDE por traslado de trabajo apartamento de lujo por 77.000 euros. Dispone de terraza / solárium compartida y patio en propiedad. Todo a pie llano y con ascensor. T. 640076575

Se VENDE piso. Tres habitaciones, salón, baño. T. 63855210

1.1 DEMANDA

COMPRARÍA piso grande o edificio para reformar en Estella. T. 626806106

Compraría piso con 3 habitaciones en buen estado en Estella, preferiblemente sector B. T. 679714533

COMPRARÍA piso o casa económica en Estella o alrededores. T. 640076575

1.2 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS -FUERA

Se VENDE en Miranda de Arga casa completamente reformada en 2011. 196 m2 habitables + huerta de regadío de 4.000 m2. Todo por 119.000 euros. T. 650428982

Se VENDE casa por jubilación, a 12km de Tafalla en el pueblo Miranda de Arga. Garaje, calefacción de gas, hermosa terraza muy soleada, 4 habitaciones, cocina, comedor y baño. Con cédula de habitabilidad y certificado energético. P: 50.000 euros. Preguntar por José Mari. T. 640076575

VENDO de particular a particular casa para restaurar en Autol (La Rioja). P:15.000€. José Mari. T. 693694979

Se VENDE casa en Miranda de Arga, rehabilitada en 2011. 196 m2. P. 105.000 euros. Opción de huerta aparte. T. 650428982

Se vende casa en Genevilla. T. 616247022

Se VENDE casa en Miranda de Arga, totalmente reformada y con bodega. P: 108.000 euros. Existe la posibilidad de incluir en la compra un huerto situado a orillas del río Arga con 5 robadas. P: 123.000 euros. T. 650428982

Se VENDE apartamento de lujo con cocina, 2 dormitorios, salón, baño, terraza. Todo muy amplio. A pie llano. Especial para tercera edad o minusvalía. P: 75.000 euros.

Facilidades. T. 640076575

Se vende casa en Miranda de Arga con tejado nuevo, agua caliente, luz, patio, almacén y garaje. Necesita restaurar. P: 29.5000 euros. T. 693 694976 (José Mari)

SE VENDE de particular a particular casa de piedra de 180m2 para restaurar en Morentin (a 6 km de Estella). En la mejor zona del pueblo. Muy soleada. Con posibilidad de huerta. T. 619808723 (Oscar)

1.2 DEMANDA

Se COMPRA casa / adosado, etc. en la zona de Tierra Estella. También se compraría terreno urbano para construir una vivienda. T. 662081491

COMPRARÍA piso o casa económica en Estella o alrededores. T. 640076575

SE COMPRA ático. T. 695130929

1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se VENDEN bajeiras en la calle Navarrería, una 60 m, la otra 50 m y se pueden unir y comprar ambas. Acondionadas para prácticamente cualquier negocio. Facilidades de pago. T. 608960957

Se venden tres fincas edificables en Alloz. 2.310 metros, 1.300 metros y 375 metros. T. 649592050

VENDO plaza de socio en Sociedad Los Llanos. (Sergio) T. 606989675

Se vende plaza de garaje amplia en la calleja de los Toros, cerca de la Mancomunidad de Montejurra. T. 676116713

Se VENDE local comercial en Plaza Los Fueros. Tiene 25 m2 a pie de calle y un sótano de 20 m2 con baño, toma de agua, luces. T. 685736573

VENDO huerto con agua en Arróniz por jubilación. T. 640076475

Se VENDE parcela en Urbanización Zaldú de 380 m2. Buena situación. T. 627006179

1.3. DEMANDA

Se buscan olivos para gestionar el mantenimiento y la producción con propietario/a. T. 666186917

Compraría o alquilaría terreno de cultivo para regadío en Estella, aproximadamente 1/2 robada. Pagaría más si dispone de caseta y/o posibilidades de piscina. T. 606765838

1.4. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS ESTELLA

Se alquila habitación zona Plaza de Toros de Estella. T. 602528848

Se ALQUILA apartamento céntrico en la plaza de Los Fueros. Amueblado. Para oficina, despacho, academia... T. 618948016

1.4. DEMANDA

Busco alquilar piso de 2 o 3 habitaciones cuanto antes sea posible. T. 631772665

Buscamos piso un dormitorio para alquilar por trabajo (docente) a partir de mayo. Sobre los 500 euros/mes. Mail: aabea-dri70@gmail.com

Se necesita piso en alquiler en Estella o alrededores para madre con un hijo. Con nómina y muy responsable. Pagaría hasta 600 euros. T. 640 07 65 75

Se NECESITA piso en alquiler en Estella. T. 650425908

URGE buscar piso o habitación en alquiler en Estella. T. 624137526

Se NECESITA piso en alquiler para madre soltera con hijo. T. 624137526

1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA

Se alquila casa en Arbeiza para verano. Entera o por habitaciones. En bonito entorno rural muy saludable, biotérmicamente fresca y seca. T. 620140879

Se ALQUILA apartamento en Benidorm. 2ª línea de playa, piscina y parking. T. 945133301

Alquilo apartamento en Benidorm. 2ª línea de playa. 2 piscinas y parking. Excepto agosto. T. 661644658

1.5 DEMANDA

Se NECESITA casa en alquiler para un escultor. Zona Tierra Estella. Profesionalidad, seriedad, garantía y limpieza. T. 693694979

Busco piso en alquiler con derecho a compra en Pamplona. T. 631496066

Mujer de Estella busca piso de alquiler. 500 euros como máximo. T. 653512844

1.6. PISOS COMPARTIDOS

Se ALQUILA habitación en Arbeiza en casa con bonito entorno rural. De continuo o periodo corto. T. 618717033

Se ALQUILA una habitación en Estella para

chica. T. 698824738

ALQUILO habitación con baño privado. T. 602528848

1.6 DEMANDA

Busco una habitación para alquilar cuanto antes. T. 631772665

Se NECESITA habitación amplia en Estella para larga duración. Trabajo desde casa - ordenador. Persona responsable, educada y solvente. T. 631017039

Necesito habitación amplia para vivir y trabajar en Estella. T. 631017039

Se NECESITA habitación en piso compartido en Estella para matrimonio sin hijos. T. 631127430

1.7. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Monasterio de Irujo. Grande y cómoda. T. 626310641

Se alquila plaza de garaje en Ayegui, 60€ mensuales. T. 680744796

ALQUILO trastero en el Paseo de la Inmaculada, 74. Tiene 15m2 aproximadamente. Abuhardillado y con estanterías. T. 606098339

Se ALQUILA por jubilación bar restaurante en Tierra Estella, con vivienda a familia responsable y trabajadora. 500 euros/mes. T. 693694979

Se ALQUILA por jubilación bar restaurante con vivienda a familia responsable. 500 euros al mes. T. 640076575

Se ALQUILA el bajo de una casa en Villatuerta. T. 640710690

Se ALQUILA plaza de garaje para coche pequeño. Barrio Arieta. T. 635366564

Se ALQUILA o VENDE nave en pueblo situado a 15 minutos de Estella. Apta para almacén agrícola o ganadero, con agua y luz. T. 618213269

1.7. DEMANDA

Se NECESITA trastero en Estella. T. 640347724

Busco plaza garaje para coche, en zona Merkatondoa, plaza Amaiur o Carlos VII. Llamar o enviar wasap al 619714776 (Igna-cio)

Busco huerta en alquiler alrededores de Estella T. 602424028

HOME
YOGA ☸ DANZA ☸ LNT®
CENTRO ESPECIALIZADO



Calle Fray Diego, 11. Estella-Lizarra T. 696 018 757
www.homedanzayogalntestella.com

OGIPAN INMACULADA
Paseo Inmaculada, 74 • ESTELLA
T. 627 312 604

SERVICIO 24H

CERRAJERIA ECHEGARAY

- Copias de llaves
- Mandos a distancia
- Persianas
- Mosquiteras
- Armarios empotrados
- Puertas
- Afilado de cuchillos y tijeras

Plaza de la Coronación, 4
(frente a la estación de autobuses)
ESTELLA
T. 652 190 296

INSTALACIÓN DE MOSQUITERAS



1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta pisos, apartamentos FUERA
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
- 1.4. Alquiler pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.5. Alquiler pisos, apartamentos FUERA
- 1.6. Pisos compartidos
- 1.7. Alquiler locales, garajes, terrenos...
- 1.8. Traspasos

2. MOTOR

- 2.1. Automóviles
- 2.2. Motocicletas y ciclomotoros
- 2.3. Furgonetas, tractores, camiones y otros
- 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad y electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Música
- 5.4. Libros, revistas, colecciones...
- 5.5. Juegos

6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases particulares

8. ANIMALES

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

10. VIAJES

11. RELACIONES Y CONTACTOS

Se NECESITA trastero para alquilar. T. 640347724

1.8. TRASPASOS

Se TRASPASA por jubilación cafetería en Estella (plaza de Los Fueros, en el centro de la ciudad). Negocio en pleno rendimiento. Muy buena clientela. Rentabilidad demostrable. Precio a tratar. T. 619847405
Vendo plaza de sociedad gastronómica muy céntrica. T. 696201669

2. MOTOR

2.1. AUTOMÓVILES

Vendo coche SEAT LEON modelo SR. 150 CV Año 2004. Extras: cuatro ruedas a medio uso y enganche de bola. T. 686374329

Se VENDE Citroën Saxo. Gasoil. Buen estado. T. 662254669

2.1. DEMANDA

COMPRO coche de segunda mano preferiblemente Volkswagen Golf en buen estado. T.650425908

COMPRARÍA vehículo de segunda mano. No importa el estado. T.693258846

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES y VARIOS

VENDO Mobylette antigua. Muy buen estado. Regalo otra para piezas. P: 1.500 euros. T. 679561614

Se vende silla moto para minusválido. T. 669632001

2.2. DEMANDA

Se COMPRO moto. T.948556103

2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS

Se VENDE Autocaravana completa. 25.000 km. 160 cv. P: 40.000 euros, no negociables. Abstenerse curiosos. T. 651333781

Se vende Dumper Ausa. De 1.500 kg, con elevador y volquete hidráulico, arranque eléctrico. Buen estado. T. 676187674

Se vende tractor de 50 caballos, fraccionado y con aperos. T. 610644996 - 948553196

2.3. DEMANDA

Se COMPRARÍAN todo tipo de tractores y maquinaria agrícola. No importa estado ni lugar. Pago al contado. T. 693694976

COMPRARÍA carro para coche que porte

unos 500 kg mínimo. T.649393862

2.4 ACCESORIOS

Se VENDE silla para coche de retención de la casa Ferrari Sabelt. Grupo I, II y III: muy completa, con anclajes y reposacabezas. T. 676205936

Se venden alfombrillas 3D para Opel Combo E-Life y para Citroën e-Berlingo del 2021 a estrenar. T. 600460513

2.4. DEMANDA

COMPRARÍA tractor articulado. Caballos de 20 a 35. T.649393862

Se NECESITA pistón y segmentos para mula Piva número 9. T.696518259

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta eléctrica de señora (600 euros) y un radiador eléctrico (40 euros) T. 610336673

VENDO bicicleta de carretera adquirida hace 12 años. Buen estado de conservación, con 3 platos y 10 velocidades. P: 300 euros. T. 679089738

Se VENDE bici infantil, rueda 16", desde 3 a 7 años, aproximadamente. 676205936

3.1. DEMANDA

COMPRO bicicleta con motor de segunda mano para una señora muy necesitada. T.685403096

Urge COMPRAR bici de carretera talla 45 para niño de 7 años. T.653958995

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se venden zapatillas fútbol hierba artificial, marca Puma. Sin estrenar. Talla 43. P: 35 euros. T. 680744796

Vendo patines en línea marca X-TREME talla 35. P: 23 euros. T. 607140412

3.2. DEMANDA

Se COMPRO máquina de remo, sencilla y barata. T. 697383622

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMÉSTICOS Y UTENSILIOS DEL HOGAR

Se vende caldera gasoil marca de Dietrich, para 100-120 metros. T. 606251677

SE VENDE horno sin estrenar. Eléctrico. Buen precio. T. 948540122

Se VENDE vitrocerámica. Muy poco usada. Comprada en diciembre de 23. Con garantía. P: 150 euros. T. 6

Se VENDE chimenea insertable de leña marca Lacunza, modelo Aralar. Dimensiones: 700x460x600 mm. T. 660093071

Vendo Caldera de gas. Solo usada 3 inviernos. De las mejores marcas del mercado. T. 686894582

Se VENDE frigorífico y lavadora seminuevo. Teléfono 699661914

4.1. DEMANDA

Se COMPRARÍA calentador Junkers. Largo 42 y ancho 27. T. 948527034

NECESITARIA cocina de butano en buen estado de 3 o 4 fuegos con horno. T.94856103 / 651447275

4.2. MOBILIARIO Y DECORACIÓN

Se VENDE mesa de salón maciza de 1,80 de largo (con dos alas ampliables). T. 605440050

Por mudanza OFREZCO mobiliario de salón, electrodomésticos, etc. Buen estado y a buen precio. T. 658911808

Se VENDE cama articulada elevable de madera. De 90 cm. Con colchón. Poco uso. P: 500 euros. T. 620356739

Sillón escritorio giratorio piel sintética negro buen estado. P: 50 euros. Envío fotos a petición. T. 609468464

4.2. DEMANDA

Se COMPRO armario ropero. T. 616247022
Mujer sin recursos económicos NECESITA un sofá. T.602582620

4.3. ROPA

Se VENDE 2 abrigos (uno visón negro y otro de astracán). T. 657133460

Por mudanza VENDO fondo de armario, 3 euros por prenda. T. 658911808

VENDO chaquetón de mujer de Adolfo Domínguez. Talla S de color rojo. T. 657064652

Se VENDE vestido de Primera Comunión corto. T. 695130929

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA

Vendo Tablet. Nueva. T. 645793062

Se vende aparato de aire acondicionado seminuevo. P: 70 euros. T.

948555855 / 625347136

5.1. DEMANDA

BUSCO cargadores de PS Vita. T.634449652

Se COMPRO móvil de segunda mano, que tenga posibilidad de conexión a internet. T.602243977

5.2. FOTOGRAFÍA

SE VENDE teleobjetivo olympus digital 40-150 mm. 50 euros. T.639373408

5.3. MÚSICA

Vendo saxo tenor nuevo rebajado a muy buen precio. T. 696413047

CAMBIARÍA violín por guitarra clásica. T. 627334485

Se VENDE piano de pared Samick en Estella. En perfecto estado. Traslado por cuenta del comprador. P: 700 euros. T. 620096175

5.3. DEMANDA

COMPRO saxofón de segunda mano en buenas condiciones. T.612276519

5.4. LIBROS, REVISTAS, COLECCIONES...

VENDO libros de oposición de celador y técnico de emergencias. T. 616271804

Se VENDE libro de historia, la primera edición bajo la dirección de Joaquín Maldonado, por César Cantu. Editado en 1867. P: 110 euros. T. 948496761

Se VENDE libro restaurado y bien conservado. "Tierra Santa y Palestina". P: 125 euros. T. 699297670

5.4. DEMANDA

Se COMPRAN libros de grado medio, segundo de gestión administrativa. T.616247022

5.5. JUEGOS

Se VENDE Fever moto correpeasillos de Minnie Mouse, color rosa fucsia. Con claxon. T. 676205936

Se vende patinete manual Oxeo MID9 rojo. Suspensión delantera y ruedas grandes. Freno en el manillar para controlar mejor la velocidad. Para jóvenes de 1,25 a 1,75 m. T. 676205936.

5.5. DEMANDA

BUSCO juegos, CD's, libros de texto (EGB, ESO, FP), consolas Nintendo Switch, Lite Nintendo, Wii. T. 611369469

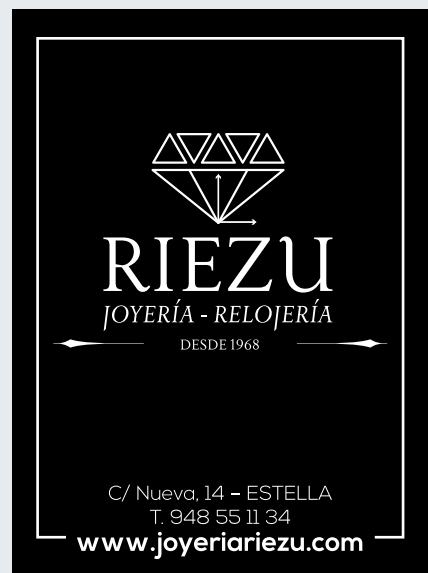
Bar Alday

Reserva tu mesa

Platos combinados
Cazuelicas
Bocadillos,
hamburguesas

Comida para llevar

Julio Ruiz de Alda, 35
Estella-Lizorra
T. 948 55 53 47





ENTRE PARTICULARES

6. TRABAJO

6.1. SERVICIO DOMÉSTICO

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. Interna, externa o por horas. Incluidos fines de semana. Dispongo de mucha experiencia y buenas referencias. T. 698824738

Busco trabajo para cuidar personas mayores y limpiezas domésticas de interna, externa o por horas. Con experiencia, disponibilidad inmediata. T. 624792783

SEÑORA busca trabajo como interna, externa o por horas cuidando personas mayores y niños. Dispongo de mucha experiencia en geriatría y cocina. T.624843661

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores o limpieza de casas. T. 604266177

BUSCO trabajo por horas en Estela. Limpieza, cuidado de personas mayores. Dispongo de 5 años de experiencia y documentación en regla. T. 664194294

Chica busca trabajo de viernes a domingo para cuidar personas mayores, niños o limpiezas. T. 645204962

Señora se ofrece para trabajar de interna y/o limpieza. T. 641593993

Se ofrece señora como cuidadora o para trabajos de limpieza. Con experiencia. Externa o por horas. T. 631037746

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores, cocina o limpieza. T. 677883796

Se OFRECE chica para el cuidado de personas mayores o niños, como interna. Con papeles. T. 640991971

BUSCO trabajo para cuidado de personas mayores o niños, de limpieza y cocina. T.641179315

Mujer con mucha experiencia y título de auxiliar de enfermería BUSCA trabajo cuidando personas mayores o niños. T. 603291650

Mujer BUSCA trabajo por horas de lunes a viernes cuidando niños, adultos mayores o en tareas de limpieza. Cuenta con coche propio. T. 682454858

Se OFRECE señora para el cuidado de personas mayores, interna o externa, para limpieza de domicilio y oficinas. T. 606146095

Se OFRECE chica para cuidar personas mayores o niños o limpieza. T. 604266177
BUSCO trabajo como cuidadora o ayudante de cocina. T.616271804

Chica BUSCA trabajo para cuidar personas mayores, de interna o externa, o para cuidado de niños. T.614397486

Se OFRECE chica para trabajar como camarera (con formación), para fregar o limpieza o cuidar personas mayores. T. 613716451

SE OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores o en el campo. T. 672969401

Señora responsable busca trabajo como empleada doméstica y cuidado de personas mayores. T. 672983599

Chica BUSCA trabajo para cuidar a perso-

nas mayores, interna o externa, o en el cuidado de niños. Con papeles. T. 640991971
Mujer BUSCA trabajo, responsable, en todo tipo de trabajos, cuidado de personas mayores, limpieza. Con buenas referencias y 10 años de experiencia. T. 641634735

Se ofrece chica de tierra Estella con títulos de auxiliar de enfermería y primeros auxilios para cuidado de personas mayores, niños y limpieza. Mucha experiencia y disponibilidad por las mañanas. T. 609947508
BUSCO empleo en cuidado de personas mayores o limpiezas. Jornada completa o fines de semana. T. 612573160

BUSCO trabajo para servicio doméstico y cuidado de personas mayores. De interna o por horas. T. 624521567

BUSCO trabajo para servicio doméstico y cuidado de personas mayores. De interna o por horas. T. 633418613

Chica responsable, con mucha experiencia, busca empleo como cuidadora de personas mayores, interna o externa, con fines de semana. T. 672983599

Chica responsable busca trabajo por horas en el cuidado de personas mayores, limpieza o acompañamiento en el hospital. T. 698465769

Mujer BUSCA trabajo en fines de semana para cuidado de personas mayores. T. 698387409

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores, cocina o en otras actividades. Como interna o externa. T. 747455909

Se OFRECE persona para trabajar en construcción, limpieza o cuidado de personas mayores. T. 641673608

Busco trabajo de interna, externa, por horas o fines de semana para limpiezas domésticas o cuidado de personas mayores. T. 632288315

Señora se OFRECE para el cuidado de personas mayores, como interna o por horas. Con referencias. T. 622876915

Se OFRECE señora para el cuidado de personas mayores (como interna o externa). Disponibilidad inmediata. T. 631848237

Se OFRECE señora para cuidar personas mayores y como camarera. Dispongo de documentación. T. 631851851

Señora BUSCA trabajo como interna, por horas o fines de semana. Con mucha experiencia y buenas referencias. T. 698824738

Se OFRECE chica para cuidado de personas mayores, noches en el hospital o limpieza doméstica. Externa, por horas o media jornada. T. 613374375

Busco trabajo cuidando a personas mayores con experiencia de tres años. T. 631772665

Busco trabajo para cuidar personas mayores por las noches en domicilio o ingresos en hospital. Tengo titulación y experiencia. T. 683101593

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. T. 692168465

Señora se OFRECE para cuidar niños, personas mayores, limpiezas, comidas y mantenimiento de la casa. (Basilisa) T. 604810442

BUSCO trabajo en cuidado de personas mayores o limpieza. T. 632522737

Señora BUSCA trabajo por horas cuidando personas mayores, niños, realizando limpiezas. (Araceli) T. 631912210

BUSCO trabajo en cualquier actividad. Ayudante de cocina, limpieza, cuidado de personas mayores (interna o externa) T. 642732662

BUSCO trabajo en cualquier actividad. Ayudante de cocina, limpieza, cuidado de personas mayores (interna o externa), cuidado de niños. T. 663104954

Señora se OFRECE para trabajar de interna. T. 641992742

BUSCO empleo como cuidadora de personas mayores, tareas de limpieza, etc. Jornada completa o fines de semana. T. 612573160

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores o limpieza. Por horas o fines de semana. T. 691621196

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. T. 631442467

Se OFRECE chica trabajar como ayudante de cocina, cuidar personas mayores o limpieza. T. 630525170

SE OFRECE señora para trabajar de interna en cuidado de personas mayores. T. 641593993

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores o limpieza. T. 641012092

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. Interna o externa. T. 631421102

Chica responsable busca trabajo en cuidado de personas mayores. Interna o fines de semana. T. 633394784

Se OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores o trabajos de construcción. T. 672969401

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores o niños. T. 672851435

Se OFRECE señora para trabajar por horas en labores de limpieza o cuidado de personas mayores en hospital. T. 632214127

6.1. DEMANDA

BUSCO persona para cuidar a persona mayor y ayudar en tareas de limpieza del hogar en un pueblo a 13 km de Estella (transporte público: La Estellella). Serían 2 mañanas a la semana y 4 horas cada mañana. Con experiencia demostrada y, preferiblemente, con referencias. Contactar por WhatsApp, no llamar. T. 625722607

6.2. TRABAJOS DIVERSOS

SE OFRECE chico para trabajar en el campo. T. 672969401

Se OFRECE chico para trabajar en granja o en construcción o en otras actividades. T. 747449328

Se OFRECE persona para trabajar en construcción, limpieza o cuidado de personas mayores. T. 641673608

SE OFRECE chico para trabajar como interno o externo o camarero. T. 657169723

BUSCO trabajo de manicurista. También como cuidadora de niños o limpieza. T.641179367

Se OFRECE persona para trabajar como ayudante en construcción, en el campo o en hostelería. T. 624589362

Se OFRECE chico para trabajar de camarero o cuidado de mayores. T. 657169723

Se OFRECE chico para trabajar como ayudante de limpieza, pintura o construcción. T. 614265636

Se OFRECE chico para trabajar como ayudante de limpieza, pintura o construcción. T. 632442844

Se OFRECE excelente conductor para paquetería con coche utilitario propio. T. 640644949

BUSCO trabajo como esteticista/dependiente. T. 640603929

Se OFRECE chico para trabajar en cualquier actividad, peón de obra, peluquería de

caballeros, comercio... T. 631350351
BUSCO trabajo como ayudante de albañil o de pinturas, en servicios de limpiezas, etc. T. 624709573

6.2. DEMANDA

Se necesita repartidor para empresa ubicada en Estella, que sea dinámica, responsable y trabajadora. Se valorará experiencia similar. Interesados enviar C.V. a: isabel31200@gmail.com

Se NECESITA cocinero@y limpiadora de habitaciones para nueva apertura de Hotel en Amescoa Baja, Ecala. Se valorará experiencia. Mandar CV a: info@milaleku.com

7. ENSEÑANZA

7.2. DEMANDA

Busco PROFESOR DE MATEMÁTICAS para alumno de 4º de le ESO, Zona Tierra Estella, llamar partir de la 7 de la tarde. T. 661973636

Se busca profes@ particular de clases de matemáticas y física para preparación para ingreso a la universidad. Whatsapp y Telegram: 634569568

8. ANIMALES

Se necesita persona responsable para pasear a un perro de raza peligrosa. T. 679931923

VENDO mardanos auténticos de la tierra. Jóvenes. (Santiago) T.948357133 / 616529867

Se REGALA coneja enana con jaula. Se puede ver sin compromiso. T. 689025905
Se CEDEN cachorros de setter inglés, padres excelentes becaderos. Con L.O.E. T. 686894582

Se venden ponis machos. T. 616247022
SE OFRECE perro para monta de la raza bóxer, atrigado de 6 años. Se busca una hembra bóxer para camada. T.686374329

9. VARIOS

Se VENDE Aceite de Oliva Virgen Extra por exceso en una compra. T. 606215206

VENDO plaza de socio en Sociedad Los Llanos. (Sergio) T. 6069989675

Se VENDE varios juguetes infantiles (set de limpieza -carrito, cuba fregona...; silla infantil de paseo con su muñeca, carro de compra de supermercado con sus productos y más). T. 676205936

Se VENDE teja antigua. T. 616247022

9.1. OBJETOS PERDIDOS

PERDIDA el viernes 23 de febrero por la mañana en el centro de Estella una alianza de oro blanco y amarillo y rosado, con inscripciones: Sergio, 11/10/2016. T. 661183514

Perdidas gafas graduadas en Estella, durante los días de Navidad. T. 662531521

10. VIAJES

Compartiría gastos de coche para ir a Pamplona. No dispongo de coche. Salida de Estella: 14:00. Vuelta desde Pamplona: 21:00. Intentaría adaptarme. T.659557658 / 626691979

COMPARTO o alterno coche a Pamplona de lunes a viernes. Salida 6:20 regreso 15:20. T.608978818

11. RELACIONES Y CONTACTOS

Hombre busca relación con mujer. T.611215380

FLORIDA RESTAURANTE BAR

Pide el pincho ganador

Albóndiga de vaca vieja, a la carbonara de papada ibérica y queso viejo de Urbasa rallado

Todos los viernes de 19 a 22 h

Plaza de los Fueros, 15. Estella/Lizarra
T. 948 55 00 15. info@restaurantebarflorida.com
www.restaurantebarflorida.com

ELECTRICIDAD OCHOA

Instalaciones eléctricas
Alumbrado público
Mantenimientos
Videovigilancia
Placas solares
Porteros automáticos
Domótica
Averías

Aritz Ochoa
electricidadochoa@hotmail.com
Dicastillo / Estella • T. 653 502 230



PLANES EN TIERRA ESTELLA

CONFERENCIA

Dicastillo
Biblioteca

> VIERNES 26 DE ABRIL



Desde la Asociación de Memoria de Andosilla, Ángel Osés se acerca a Dicastillo para ofrecer la conferencia 'Exhumaciones tempranas, 1979. La matanza de navarros del tercio Sanjurjo'. Será en la biblioteca de Dicastillo el viernes 26 de abril a las 19 horas. La cita se enmarca en el ciclo que sobre memoria histórica organiza desde hace varios meses la Asociación Cultural Deyo, de Dicastillo. El ponente Ángel Osés fue testigo en 1979 de la exhumación de los cuerpos de 163 navarros y 16 riojanos del Tercio Sanjurjo.

'EL BOSQUE MÁGICO'

Monasterio de Iruzu
Abárzuza

SÁBADOS 20 Y 27 DE ABRIL

La Asociación Tierras de Iruzu organiza para los sábados 20 y 27 de abril dos rutas teatralizadas del programa 'El bosque mágico'. Parten desde el monasterio de Iruzu a las 11 horas y discurren por el cañón del río Iruzu. Reservas: 646185264 y info@tierrasdeirazu.com

JORNADAS DE RASTREO

Hayedo de Lezaun y Riezu

DOMINGOS 21 Y 28 DE ABRIL

Los domingos 21 y 28 de abril se desarrollan las jornadas de rastreo con Serafo Rastreo en el hayedo de Lezaun y en el cañón del río Ubagua, en Riezu. Las visitas guiadas comenzarán a las 9.30 horas. Reservas: 646185264 y info@tierrasdeirazu.com

PRÓXIMOS CONCIERTOS EN LA PEÑA LA BOTA

Estella

Peña La Bota

Hasta mayo

La programación de conciertos en la Peña La Bota continúa con las siguientes actuaciones.

27 de abril.

Lin Ton Taun+Rodeo+Ezkutu.

18 de mayo.

Kerobia+Melocotón gigante.

Más información en:

labotaekintzak@gmail.com y en Instagram @labotapena.

CERTAMEN LITERARIO AGER VASCONUM

Tierra Estella

HASTA EL 26 DE ABRIL

Los Ayuntamientos de Estella-Lizarraga, Tafalla, Olite, Viana, Cizur Mayor, Sangüesa, Lodosa, Puente la Reina-Garés y la Mancomunidad de Iruzu convocan el VII Concurso Literario Ager Vasconum, modalidad de po-



DANZA

Estella

Centro Cultural Los Llanos

> SÁBADO 27 DE ABRIL

El Centro Cultural Los Llanos acoge el sábado 27 de abril un espectáculo de danza contemporánea titulado 'DNA24, el valor de lo invisible', a cargo de Riart Company. Comenzará a las 20 horas. Entradas: 6 euros. Duración: 45 minutos.

esía y narración, en euskera.

Pueden participar jóvenes con edades comprendidas entre los 12 y los 30 años empadronados en alguno de estos municipios, que estudien o que hayan estudiado en los centros educativos de las citadas localidades. Los relatos serán de tema libre, ori-

ginal e inédito, deberán estar escritos en euskera, ser originales y no publicados. Los relatos se presentarán en papel en las oficinas de los Ayuntamientos.

Las bases se pueden consultar en la web del Ayuntamiento: www.estella-lizarraga.com.



CONCIERTO

Estella

Espacio Cultural Los Llanos

> JUEVES 9 DE MAYO

La Orquesta Sinfónica de Navarra ofrece el jueves 9 de mayo un concierto en el Espacio Cultural Los Llanos. La cita comienza a las 10.30 horas, con repertorio de Mozart, Telemann y Beethoven. Entradas: 8 euros.

¿te acuerdas?



Del 17 al 30 de abril de 2008 - revista nº 383

ESTELLA ACOGIÓ LA COPA DE LA REINA

Estella y la S.D. Itxako fueron anfitriones de la XXIX Copa de S.M. la Reina, celebrada el 12 de abril de 2008. Dos mil personas abarrotaron el pabellón polideportivo Tierra Estella aquel día durante el partido de semifinal. El polideportivo era testigo así de un lleno sin parangón.

Tras un buen encuentro de cuartos, el equipo se quedaba a las puertas de la final ante un duro Akaba Bera Bera. Todas las ilusiones estuvieron puestas en el equipo de Ambros Martín y de Manu Etayo; las chicas de Itxako no decepcionaron, pero dejaron a sus aficionados con la miel en los labios.

Itxako caía rendido ante un eterno contrincante, el Akaba Bera Bera con el resultado 17-21 y quedaba apeado en semifinales. La final se disputaba entre el Parc Sagut y el Akaba Bera Bera con triunfo del primero (33-27).



ENCUESTA

¿Ha seguido la Copa de la Reina de balonmano?

Respondían
Conchi Goñi
López, Fernando
García Lanz,
Diego Ganuza
Jiménez, Borja
Gómez de Segura
Lacalle, Nagore
Ruiz Barbero y
María Ángeles
Azcona Viteri.



Puedes consultar este y otros recuerdos en la página web de nuestra revista. Encontrarás en formato PDF y podrás visualizar y descargar todos los ejemplares de Calle Mayor desde su origen en <http://www.revistacallemayor.es/numeros-antiores/>



TAMBIÉN HACEN CM

Alberto Gómez de Segura	17
Autobuses Gurbindo	41
Autos Lokiz	31
Bar Alday	43
Bar La Txantona	36
Bar Txiko Malo	41
Bar Volante	7
Carnicería Javier	35
Carpintería Amézqueta	39
Cerrajería Echegaray	42
Clínica del Pie Lizarra	20
Desatascos GDE	35
Durban by Astarriaga-Salazar ..	19
Edurne Esquide Fisioterapia	32
El Zarpapel Restaurante ..24 y 25	
Electricidad Fija	12
Electricidad Ochoa	44
Electromecánica Autotek	19
Escuela Infantil Arakil de Murieta	15
Especial Bodas y Comuniones	2
Evaristo Ruiz	20
Feria Espárrago de Navarra (Dicastillo)	48
Ferretería El Aragonés	28
Gráficas Astarriaga	20
Héctor Elizaga	13
Home Yoga Danza LNT	6
Hotel Yerri	38
Inmobiliaria Azkárata	9
Inmobiliaria Sarasate	1
Joyería Riezu	43
Kit Digital Calle Mayor	47
Lavandería Garbiki	11
Mail, Boxes, Etc.	11
Maite Sanz Estilistas	19
MRW Estella	6
Ogipan Inmaculada	42
Óptica Andrea Sanjurjo	23
Pastelería Lizar	12
Peluquería C5	28
Peluquería Cactus	7
Peluquería Coquette	23
Politécnico de Estella	5
Renoven	29
Restaurante Bar Florida	44
Seguros Mutuavenir	41

gracias

DIGITALÍZATE

¡Es tiempo de **nuevos proyectos!**

Todavía está el **plazo abierto** para solicitar las ayudas del programa **Kit Digital**.

¿Cómo podemos ayudarte para que aproveches estas ayudas?

- **Programa Kit Digital:** ofrece subvenciones de hasta **2.000, 6.000 y 12.000 euros**, dependiendo del tamaño de tu empresa, para invertir las en diferentes soluciones de digitalización.
- **Servicios:** en **Calle Mayor** estamos autorizados para ofrecer nuestros servicios de diseño de **páginas web, tiendas online, posicionamiento avanzado en internet y gestión de redes sociales**.
- **Asesoramiento y trabajo completo:** si estás interesado en solicitar el bono del Kit Digital, **te ayudamos con todo el proceso**, desde la solicitud de la ayuda hasta la ejecución del trabajo.

Contacta con Calle Mayor ¡Te informamos!
948 55 44 22 • comunicacion@callemayor.es

PROGRAMA KIT DIGITAL COFINANCIADO POR LOS FONDOS NEXT GENERATION (EU)
DEL MECANISMO DE RECUPERACIÓN Y RESILIENCIA

FERIA DEL ESPÁRRAGO DE NAVARRA

NAFARROAKO ZAINZURIAREN AZOKA



El viernes 3 de mayo
PINTXO POTE en los bares
de Dicastillo. Pinchos realizados
con espárragos de la localidad.

Maiatzaren 3an, ostirala,
PINTXO POTEA
Deikazteluko tabernetan.
Herriko zainzuriekin
egindako pintxoak.

Dicastillo-Deikaztelu

Domingo 5 de mayo de 2024 - 2024ko maiatzaren 5a, igandea



PDF Accesible
PDF Irigarria



Lectura fácil
Iraskurketa erraza

Descarga aquí
el folleto informativo
Deskargatu hemen
liburuxka informatiboa



PROGRAMA DE ACTOS - EKITALDI EGITARAUA

- 10.00**
Apertura del XXIV Mercado de productos artesanales y agroalimentarios.
Artisautza-produktuen eta nekazaritzako elikagaien XXIV. Merkatuaren irekiera.
- 11.00**
Ruta por las bodegas tradicionales para degustar vinos y pacharán navarro.
Ibilbidea upategi tradizioaletan barna Nafarroako ardoak eta patxarana dastatzeko.
- 11.00**
Recepción de autoridades e invitados en el salón de actos de la Casa Consistorial de Dicastillo.
Agintariak eta gonbidatuak hartzeko ekitaldia, Deikazteluko udaletxeko batzar aretoan.
- 11.45**
Nombramiento de los miembros del jurado del XXVI Certamen del Espárrago de Dicastillo.
Deikazteluko XXVI. Zainzuri Lehiaketako epaimahaikideak izendatzea.
- 12.00**
Anuncio de los espárragos ganadores del Certamen. Lehiaketako zainzuri irabazleak iragarriko dira.
- 12.30**
Degustación popular de espárragos de Dicastillo en el frontón.
Deikazteluko Zainzurien herri dastaketa herriko frontoian.



La jornada estará animada por la banda Bizkarra, el grupo de jotas Alegría Ribera, taller de danzas de Tierra Estella, trikitixas y Euskal Kantuz.

* Para la visita a las bodegas que incluye esta de vinos o patxaran, será necesario adquirir un bono (10 € por 5 consumiciones o 6 € por 3 consumiciones) en el stand del ayuntamiento situado en la plaza de los Fueros.



Organizan / Antolatzaileak:



Financian / Finantzaileak:



Colaboran / Laguntzaileak:

